



BILAN 2022

PRESENTATION

PROJETS 2022

Au local :

RESIDENCES RESSOURCES

RESIDENCE « EXPERIMENTER LA RESIDENCE » en partenariat avec l'ESBAN

À l'international :

RETOUR À L'ENVOYEUR| KAYOIBAKO Semaine de workshop à Esaa Avignon

E²² CURATOR TOUR RESIDENCY

MYYMÄLÄ 2, RESIDENCY EXCHANGE à Helsinki

MÉDIATION DIFFUSION COMMUNICATION

LES ATELIERS E²²

FAB²²

EDITION

EDITION ANNUELLE E²²

BILAN MORAL

BILAN FINANCIER

PARTENAIRES

LIENS ET CONTACTS



PRESENTATION :

Echangeur²² est un dispositif de pratiques et de recherches qui vise à promouvoir l'expérimentation et la recherche autour de la création contemporaine. L'association met la priorité sur l'accueil d'artistes d'horizons et de cultures différentes.

Depuis sa création l'association fonde ses actions autour des questions **des canaux de circulation** mettant à profit ses liens particuliers avec le **Japon, le Brésil, et enfin la Corée du Sud.**

Elle articule son programme autour des concepts de **collaborations et de mobilités artistiques**, vecteurs d'enrichissement tant pour les artistes que pour les projets.

Au local, E²² s'affirme comme lieu ressource, plaçant **les artistes au centre de ses préoccupations** par la mise à disposition des espaces d'expérimentation et de production équipés mais aussi ses ressources humaines et logistiques.

Promouvoir la rencontre et la mobilité des artistes dans une stratégie d'ouverture au monde et la construction de synergies durables.

Révéler et accompagner les artistes dans un parcours professionnel à l'échelle local et internationale

Mettre à disposition les outils nécessaires aux artistes pour l'exercice de leur pratique.

LES RESIDENCES

Echangeur²² propose plusieurs formats de résidence, pour plus de propositions aux artistes

Les « résidences RESSOURCES »

Véritable outil de recherche et de production à disposition des artistes avec un accès simplifié et adaptable, ce format de résidence est une proposition solidaire et ressource, se voulant réactive et efficace (accompagnement de projets tant en logistique qu'en matériel et hébergement).

Destinées principalement aux artistes locaux, les résidences ressources proposent la mise à disposition des locaux, du matériel et des logements dont dispose l'association.

Le dispositif des résidences ressources s'axe autour des principes suivants :

La proximité et l'accessibilité

La capacité à **répondre aux besoins** et urgences du moment

La simplicité pour postuler,

La rapidité des réponses et la **flexibilité** dans le format des séjours

L'accompagnement et la mise en place de programmes de résidence « **sur mesure** »

La mise à disposition des outils et des ateliers de production

Les résidences « MOBILITY » :

CANAL DE CIRCULATION [2022 le CURATOR TOUR RESIDENCY]

Dès son origine, la résidence Echangeur²² développe ses projets en collaboration avec des commissaires d'exposition et des structures artistiques japonais, français, sud-coréens et brésiliens.

"MOBILITY " est un projet qui s'inscrit dans la constitution de canaux de circulation et de mobilité basés sur des collaborations durables et pérennes. Au-delà d'événements ponctuels et éphémères, l'équipe E²² travaille de manière à établir des relations de confiance et travaille sur le long terme avec ses partenaires afin de proposer une expérience qui s'enrichit au fil des collaborations. Ainsi chaque territoire et étapes du projet devient un potentiel de propositions nouvelles.

Mobility program est un programme annuel dont le premier chapitre s'écrit à Echangeur²² avec une résidence de 6 semaines réunissant des artistes sélectionnés sur appel à candidature par un jury composé d'artistes, de commissaires et de structures partenaires.

Après l'expérience de résidence en France, les artistes sélectionnés sont appelés à circuler dans les résidences partenaires en Corée du Sud, à Daejeon (Temiorae), à Tokyo/yokohama (art<>portspace) et enfin au Brésil avec le CMAHO de Rio de Janeiro.

Au terme de chaque étape et résidence, les artistes présentent leurs travaux au cours d'une exposition (durée moyenne 2 mois).

En 2022, Echangeur²² inscrit le programme Mobility dans une nouvelle dynamique invitant les commissaires partenaires à une résidence Curatoriale. Cette résidence est destinée à établir un point bilan après 7 ans d'expérimentations de la circulation et à initier une étape prospective pour le prolongement dans le but d'améliorer et d'enrichir le projet.

« EXPERIMENTER la résidence » Le partenariat ésban / E²² :

En partenariat avec l'Esban, dans le cadre de **l'accompagnement et la professionnalisation des jeunes artistes**, cette résidence est dédiée aux jeunes diplômés de Nîmes. Durant 6 semaines, le/la jeune artiste sera accompagné.e dans son séjour par un.e artiste international.e confirmé.e sélectionné.e pour lui/elle. Le binôme ainsi formé se verra proposé une restitution de fin de résidence à L'ésban.

Les résidences « ECHANGES » :

Sur proposition, des projets d'échanges entre structures peuvent être portés par Echangeur²², opérateur culturel. Ces échanges peuvent être nationaux ou internationaux.

Les résidences « EXPOSITIONS »

Peuvent être proposées des résidences à destination d'une exposition avec nos partenaires locaux. Echangeur²² accompagne alors les artistes invités et sélectionnés en partenariat avec le lieu d'exposition dans leur temps de recherche et de production dans ses ateliers durant le ou les temps de résidence et par la suite dans le montage sur site.

Ainsi la mission de la résidence est tant de garantir des œuvres originales issues d'expérimentations dans ses ateliers laboratoires que de pourvoir à la logistique du projet dans une réelle mission de production assurant les bonnes conditions de travail pour les artistes comme le suivi de production et d'installation des œuvres.

L'ACCOMPAGNEMENT DES ARTISTES ET DES PROJETS :

Sur demande des artistes et/ou de partenaires, institutions, collectivités, l'équipe d'E²² peut être amenée à soutenir un projet artistique et/ou d'exposition tant sur le plan logistique qu'artistique ou encore technique à l'instar de Jimmy Richer qu'échangeur²² accompagne maintenant depuis 2 ans, avec une résidence recherche puis une résidence en collège puis une résidence exposition, puis enfin la réalisation d'un projet 1% artistique ou de Thiago Antonio avec un portage administratif, logistique mais aussi artistique dans ces nombreux projets réalisés en France ou encore Yasuhiro Chida pour le développement de ses recherches et projets européens.

Formation et suivi des étudiants et jeunes de moins de 26 ans dans le secteur de la culture :

Par ailleurs, tout au long de l'année, E²² accueille dans son équipe des stagiaires venus essentiellement des écoles proches telles que Esban (Nîmes) ou Esaa (Avignon). Le stage terminé, un bon nombre de stagiaires continuent à venir à E²² pour soit développer leurs propres projets artistiques, soit pour apprendre de nouvelles techniques en ateliers ou encore à la recherche de conseils et d'outils (portfolios, sites, dossiers de candidature, statuts...etc) utiles à l'exercice de leur pratique future une fois le diplôme passé.

En 2022, E²² accueillera 2 services civiques venus développer et recentrer leurs projets personnels dans le cadre d'une pratique des métiers de la culture.

LES INTERVENTIONS ET WORKSHOP EN ÉCOLE D'ART :

« Retour à l'envoyeur - kayoibako » en partenariat avec l'ESAA

« Par ici la sortie » en partenariat avec Esban

Les ateliers E²² :

Tout au long de l'année, des ateliers de formation ou/et initiation sont proposés dans les ateliers d'E²² animés par des artistes locaux et ouverts au public.

Les ateliers solidaires :

Dans un esprit de solidarité, E²² ouvre tous les samedi ses ateliers de production à l'association locale composée et portée par les habitants du village et ses environs : Fab²². L'association E²² met à disposition son matériel et ses établis tout en accompagnant Fab²² dans ses activités et ses démarches d'atelier solidaire.

L'EDITION ET FOND'OC :

Un projet en cours, la construction d'un « kiosque de documentation d'artistes » ouverts aux artistes locaux, aux membres de l'association et aux visiteurs constituant un fond axé sur les documents, livres, fanzines, catalogues produits par les artistes proches ou moins proches d'E²². Le Fond'oc devra permettre de documenter le lecteur sur les artistes de passage à la résidence, sur l'écosystème artistique local mais aussi sur celui des pays partenaires.

PROJETS REALISES :
RESIDENCES RESSOURCES
RESIDENCE « EXPERIMENTER LA RESIDENCE » en partenariat avec l'ESBAN

PROJETS 2022

En local

LES RESIDENCES RESSOURCES

OBJECTIFS :

Ouvrir aux artistes qui en ont besoin l'accès aux espaces et aux outils disponibles d'E²² durant les périodes vacantes grâce à un dispositif simplifié et solidaire.
Répondre de manière organique et adaptée aux besoins des artistes pour encourager la recherche et la création.

MODALITES :

Candidature libre sur simple prise de contact et/ou rdv.
Un dossier simplifié (portofolio, note de travail)

SELECTION :

Profil des candidat.e.s :
Les candidats doivent être engagés dans une démarche professionnelle d'artiste plasticien.
Echangeur²² se réserve le droit et le libre arbitre d'accueillir ou non le candidat.

PÉRIODE :

En fonction du calendrier d'Echangeur²² et des besoins du candidat
Limite dépôt des candidatures : aucune

LE·LA RÉSIDENT·E SÉLECTIONNÉ·E BÉNÉFICIE :

- D'une bourse de 500 à 1000 €, incluant les frais de production et les frais de transport.
- Mise à disposition des ateliers et outils de production
- D'un accompagnement personnalisé logistique et technique
- Des moyens de communication d' E²² (presse, réseaux sociaux, site web) et documentation de l'expérience résidence (compte rendu et évaluation)
- D'un logement sur place

Une restitution sera proposée aux résidents soit dans les murs de la résidence soit hors les murs.

ARTISTES EN RÉSIDENCE RESSOURCE 2022 :

Béatrice Baulard (Gard)

Collectif Cargo : Morgan Vallé |Elsa Jeaufrey |Suzanne Hervouet (Montpellier)

Dani Soter | Anne leigniel (Br, Fr)

Isabelle Coutaud Doblas (Gard)

Thiago Antonio (Br, Marseille)

Won Jy | Julie Fabre (Nîmes)

Ludovic Landoldt | Jordan Torres Bussiere (fr, Canada)

Caroline Bizalion | Henri Duhamel (Arles)

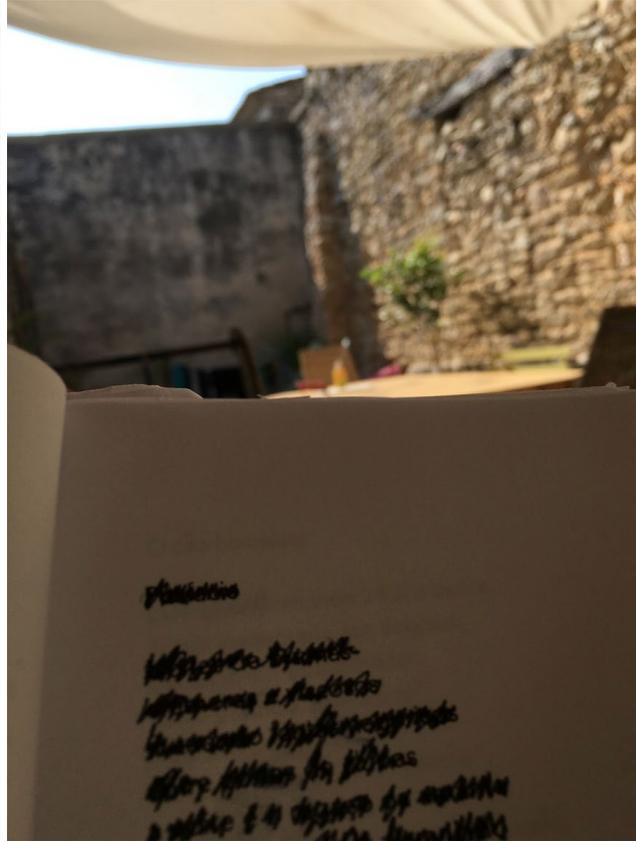
Chloé Viton (Montpellier)

Maité Soler (Sète)



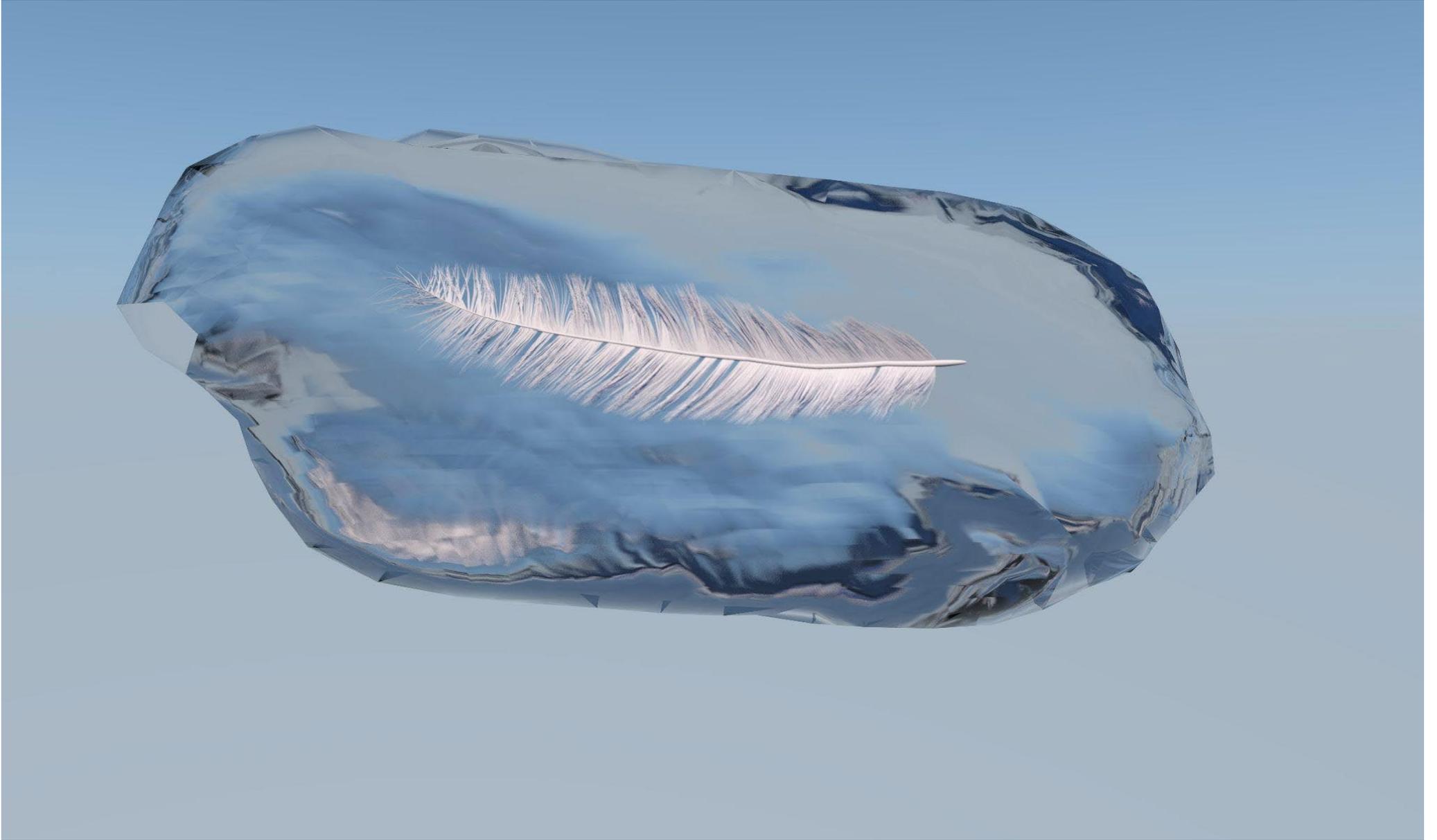
THIAGO ANTONIO - BILAN

En avril j'étais à la résidence de l'Échangeur²² pour préparer des expositions et mon recueil de poèmes. La période a été très fructueuse et j'ai pu trouver la tranquillité pour l'immersion de mes projets suivants, notamment en ce qui concerne le livre. De plus, j'ai pu rencontrer d'autres artistes qui m'ont donné de précieux commentaires et opinions concernant mon travail en cours. Le livre « Atomes et étoiles » contient 27 poèmes et je le signe de mon pseudonyme Augusto Serafim. Ci-joint quelques images de ce processus d'édition des poèmes. Travailler avec des textes poétiques demande un niveau de concentration et de tranquillité, être à St Laurent des Arbres était fondamental pour travailler avec ces textes.



En plus du livre, j'ai aussi pu travailler sur les préparatifs d'une exposition solo que j'ai faite en juin au Canada. Durant cette période de résidence j'ai travaillé sur la création d'images numériques qui composent la série Runes, ainsi que sur le traitement d'images issues de deux autres séries photographiques.

Dans ma condition d'artiste nomade, sans atelier fixe, l'accueil de la structure de l'Echangeur²², est pour moi vitale pour l'exercice de ma pratique en France et ailleurs car E²² m'offre un lieu où mettre mes idées en pratique, cela veut dire qu'à chaque fois que je viens, une nouvelle œuvre est matérialisée.





Ma relation avec Echangeur 22 a commencé en 2017, l'année où j'ai fait ma première résidence. Depuis lors, je suis revenu plusieurs fois et les portes ont toujours été ouvertes avec beaucoup de gentillesse et de générosité. Dans toutes mes visites j'ai pu trouver des artistes aux expressions les plus variées. La résidence est

dotée de matériaux et d'une énergie invitante à la création. Le réseau s'agrandit chaque année, c'est donc un endroit vraiment privilégié pour rencontrer de nouveaux artistes et acteurs du milieu artistique.

Anatomie du Souffle

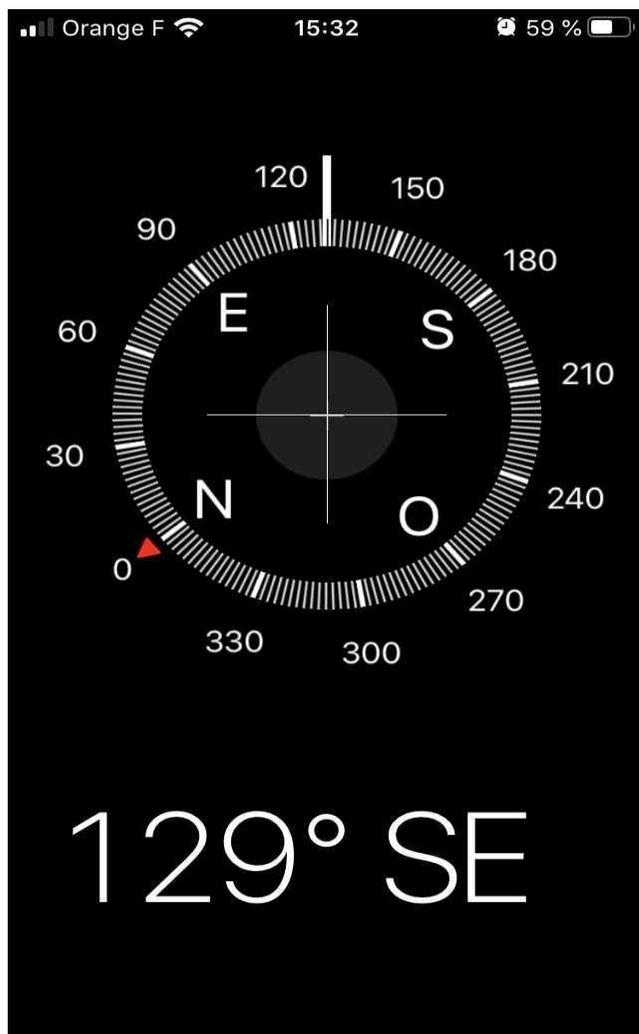


L'uni vers
joint ses extrémités
avec des revers
qui versent
et résonnent
des particules élémentaires.
Elles s'unissent et réagissent
cause et effet
du souffle premier.

Dans la série de sculptures « Anatomie du souffle », Thiago Antonio utilise son poème « Souffle Premier » comme point de départ pour parler de la création de l'univers. Disposés côte à côte comme une chronologie, on voit prendre forme l'expansion de l'air grâce à la technique du verre soufflé, où, par chauffage, le verre fond, passant d'un état liquide à un état solide. Ce processus de transformation de la matière se produit tout le temps, avec des explosions d'étoiles, la formation de cellules et l'agrégation de particules. Comme une étude des mouvements, à l'échelle microscopique ou spatiale, le souffle est traité ici comme une métaphore des transformations qui régissent notre existence.



Travail réalisé en partenariat avec la Verrerie d'Art de Kayserberg, à l'occasion de la résidence artistique pour la création de la CCAS.



Cette résidence était pour moi l'occasion de sortir du quotidien de mon atelier pour répondre à un appel à projet de candidature à une résidence d'artiste dans le collège de Saint Jean du Gard (30) pour une période de 3 mois. J'avais en tête les grandes lignes du projet Entrevision que je souhaitais présenter, il s'agissait de prendre ce temps pour formaliser mes idées, expérimenter mes propositions et structurer l'ensemble pour le rendre compréhensible.

- rédaction du premier texte de présentation du projet Entrevision
- construction du dispositif de relevé au FAB²² et réalisation du budget
- mise en écrit du déroulé des propositions de workshops et expérimentation du dispositif de relevé
- relecture et mise en forme du dossier, contacts de futurs partenaires financiers

En fin de résidence, je suis repartie avec un dossier structuré qui nécessitait quelques compléments et retouches, cependant la trame et l'essentiel du contenu étaient là, un prototype de mon dispositif de relevé testé et validé, des contacts directs avec partenaires et commanditaires de l'appel à candidature.

A la suite de la résidence et à partir de la base concrète que j'avais réalisée à l'E²² j'ai pu finaliser mon dossier et le déposer pour l'appel prévu. Sous les conseils de Marie Cécile Connilh de Beyssac, j'ai proposé et déposé ce projet pour l'Été Culturel 2022.

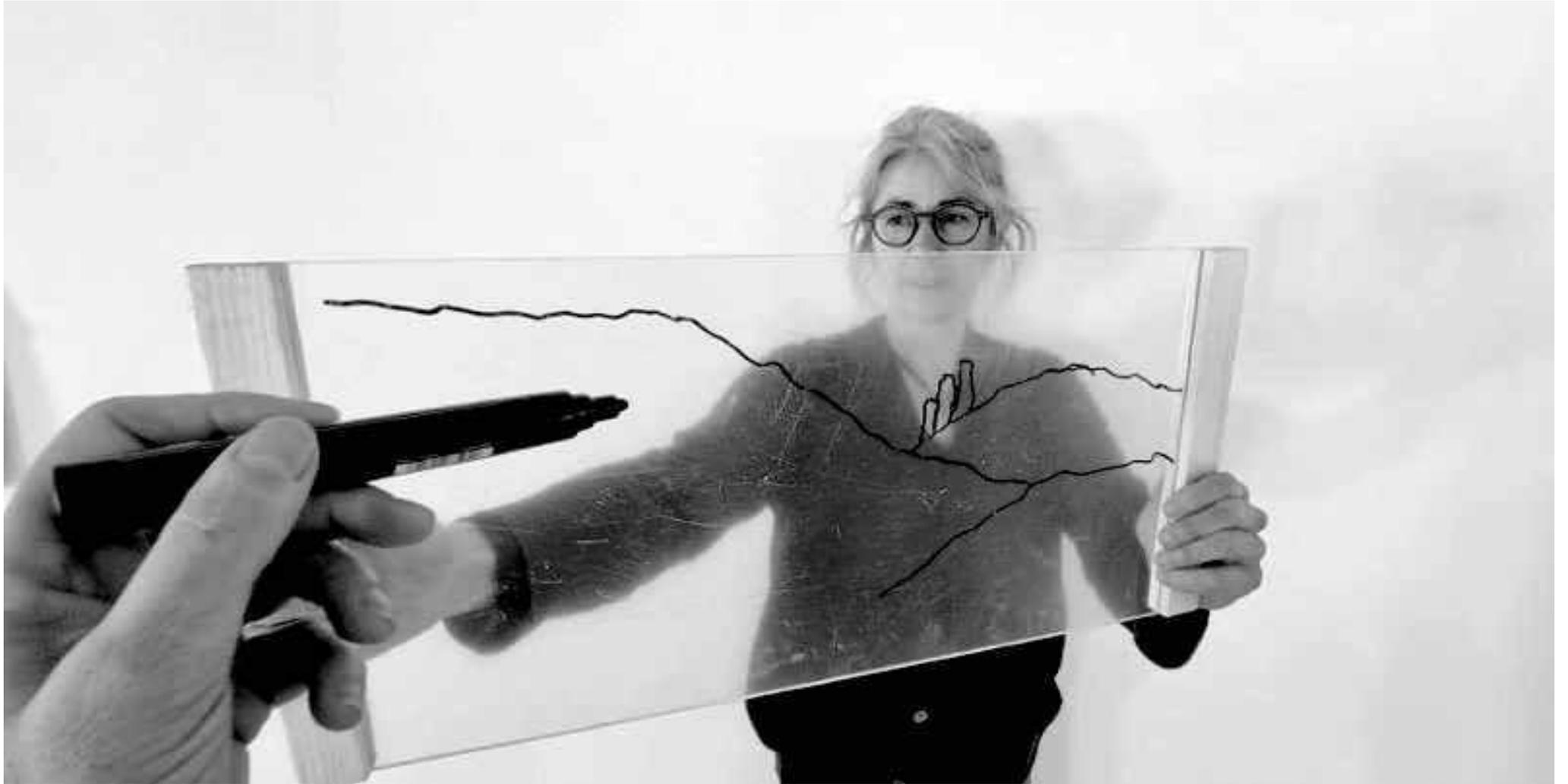
D'autre part et après résultat de l'appel à projet initial, j'ai pu rencontrer la conservatrice du Musée (partenaire de l'appel à candidature).

Si le projet n'a pas été retenu pour la résidence d'artiste dans le collège/musée, il a été cependant retenu pour l'Été Culturel 2022.

L'action que je mènerai dans ce cadre se déroulera en août 2022 sous le label Été Culturel du Ministère de la Culture, en partenariat avec la DRAC Occitanie, la Communauté des Communes du Pays de Lunel, la commune de Saturargues, l'enseigne Géant des Beaux Arts et le Collectif les Mains savantes.

E²² a été, dans le cadre de cette résidence, un lieu ressource, un accueil, un refuge pour poser les bases solides d'un projet qui me tenait à cœur et qui va se réaliser dans un futur proche et se prolonger dans des actions performatives dont le calendrier est en cours de préparation.

La disponibilité de Marie-Cécile a été d'un soutien concret aux différentes étapes de formalisations de mon projet initial ; l'accès aux ateliers, FAB²² et salle de travail ouvre clairement le champ des possibles et permettent une grande liberté d'action. Je me suis sentie à la fois totalement libre sous un regard attentif, bienveillant, discret et très stimulant ... Juste parfait pour ce moment studieux de rédaction et formalisation dont j'avais besoin.







Été culturel 2022

1 TERRITOIRE



Action tout public de 12 à 82 ans – Gratuit

Du 01/08 au 05/08/2022

Salle Jean Bosco à SATURARGUES avec Isabelle Doblas-Coutaud

Renseignements et Inscriptions : 0643174136



Été culturel 2022

1 TERRITOIRE



Action tout public de 12 à 82 ans – Gratuit

Du 08/08 au 12/08/2022

Salle Jean Bosco à SATURARGUES avec Isabelle Doblas-Coutaud

Renseignements et Inscriptions : 0643174136





Barbare(s) - titre provisoire

émotive élémentaire farouche fruste rustique féroce

essentielle violente sauvage

délicate primitive barbare brutale cruelle

ancienne

archaïque fondamentale instinctive

hystérique

caparaçonnée

inconvenante

sentimen

ancestrale

tales

originelle

blessée

Qui

Des femmes artistes à la recherche
d'un échange artistique avec des
consœurs, d'une exploration
d'émotions à transcrire dans une
œuvre.

Le public

Des noms

Des femmes que je connais

Elisa Cossonnet (peintre)

Gisèle Buthod Garçon (céramiste)

Véronique Le Goaziou (auteur)

Des femmes que je ne connais pas

Marie Moroni (photographe)

Des artisanes peut-être

...

Pourquoi

Rencontrer, échanger.

S'exposer/exposer

Déifier l'objet et démocratiser

l'œuvre Ecrire, témoigner,

Échanger sur la place, la visibilité,
la posture de l'artiste au féminin

Quand

A définir

5/6/7 grands week-ends de 3, 4, ou 5 jours en 2022

Comment

Se retrouver ou se découvrir dans un lieu nouveau et pourtant proche.

S'interroger sur la distinction objet/œuvre d'art, utile/inutile, indispensable/superflu.

Favoriser une

circULARITÉ locale

S'entraider,

S'entraîner.

Combien

Variations Intimes

Autant de femmes que de points de vue, d'histoires personnelles, de trajectoire, de façon d'exprimer son essence profonde. Le fragment ci-dessous décrit cet état de fait. La taille de départ varie, c'est à nous de trouver des liens, des modes de travail en commun.



Des femmes artistes de tous âges, de tous médiums.

Sestralité, Sororité, Dialogues Partages

Échanges Faire avec

Paroles féminines Passions Nécessité

ouvrage

nom masculin (de ouvrier)

Action de travailler, de mettre en œuvre ; travail, tâche : Se mettre à l'ouvrage.

Synonymes :

besogne - labeur - tâche - travail

Produit du travail de l'artisan ou de l'artiste : Un ouvrage de marqueterie.

Travail d'aiguille, de dentelle, de crochet, etc. : Sac à ouvrage.

Production littéraire, texte écrit :

Publier un ouvrage historique.

Synonyme : œuvre

Livre : Un ouvrage broché. Synonymes :

écrit - livre - manuel - publication - traité

- volume Littéraire. Ce qui est produit par quelque chose ; œuvre : Ces ruines sont l'ouvrage du temps.

Fortification Élément autonome d'une organisation fortifiée, capable de résister même après encerclement. Métallurgie

Partie d'un haut-fourneau comprise entre les étalages et le creuset, dans laquelle débouchent les tuyères à vent.

L'avis des autres

la vie des autres la vue des autres

Trop sensible, trop perméable
aux remarques, trop têtue, trop
peu féminine, pas assez
créative, trop, pas assez, les
injonctions ne manquent pas et
engendrent un éparpillement de
la pensée et de la volonté. Des
sursauts mettent en péril les
autres, les « on » : entité
compacte et vaguement
dangereuse

nous renvoie trop souvent à
notre foyer, et donne volontiers
un avis condescendant sur les
travaux féminins, souvent
délimités dans la catégorie
ouvrages de dames... Est-ce que
je m'occupe de leur vie,
est-ce que je

cache...

donne l'impression

d'avoir besoin de



leur avis ?

Et puis la féministe qui veille en
moi, remarque que le male gaze

Pourtant je

continue de me

Métier Le geste, La main,

L'œuvre

Savoir-faire Mérite Labeur

Métier (nom masculin)

Genre de travail déterminé,
reconnu ou toléré par la
société et dont on peut tirer
des moyens d'existence.

Métier manuel, intellectuel.
Synonymes : emploi, fonction,
gagne- pain, profession,
boulot, job,

Occupation permanente.

Création intellectuelle,
littéraire, artistique (d'une
personne).
Synonymes : ouvrage.

Métier à tisser

LA RIDE DANS
LE PAYSAGE



Mes créations ont été pensées pour comme des parures primitives venues d'un autre temps. Je rêve de les voir portées par des femmes dont l'âge se voit sur leur visage.

Foin des jeunettes ripolinées ou photoshopées.
Temps Mémoire Barbare Originelle Âge Visible/caché S'exposer Corps

Je suis fan des photos d'Irina Sandler qui utilise des végétaux trouvés sur place.
Et puis, j'aimerais que ces œuvres fassent corps, de les revendiquer haut et fort comme une partie de moi.

Œuvre (nom féminin)

Activité, travail, labeur. (AU PLURIEL) Action

humaine, jugée au regard de la loi religieuse ou morale. Ensemble d'actions effectuées par qqn ou qqch. La satisfaction de l'œuvre accomplie.

Œuvre d'art résultat de la création esthétique d'un artiste.

Le gros œuvre les fondations, les murs et la toiture d'un bâtiment. LITTÉRAIRE Ensemble des œuvres d'un artiste.

BILAN RÉSIDENCE RESSOURCE

Depuis plusieurs années, je me suis engagée sur une interprétation très personnelle de l'ouvrage de dames. Je réinterroge ma capacité à créer à partir de rien ou presque, à exposer mes doutes et à négocier avec une réalité toute puissante et faussement tangible.

Je documente ainsi une quête : celle d'une femme discrète qui s'appuie sur une lumière et une joie intérieures. Le conte, l'histoire personnelle ne sont jamais très loin.

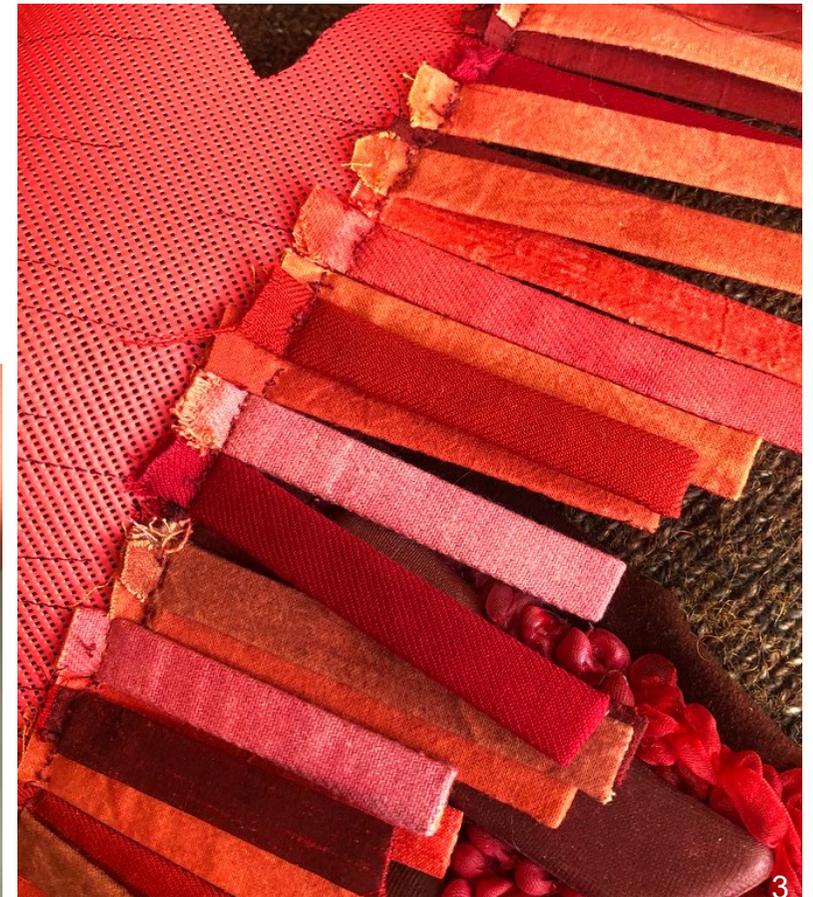
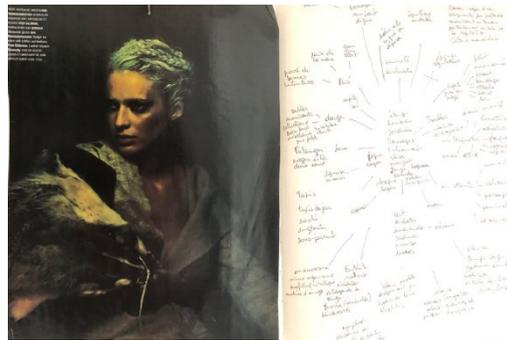
Dans chacune des mes pièces, j'insère, sertis un élément trouvé : caillou, verre poli, même plastique, pourvu qu'il ressemble à un minéral.

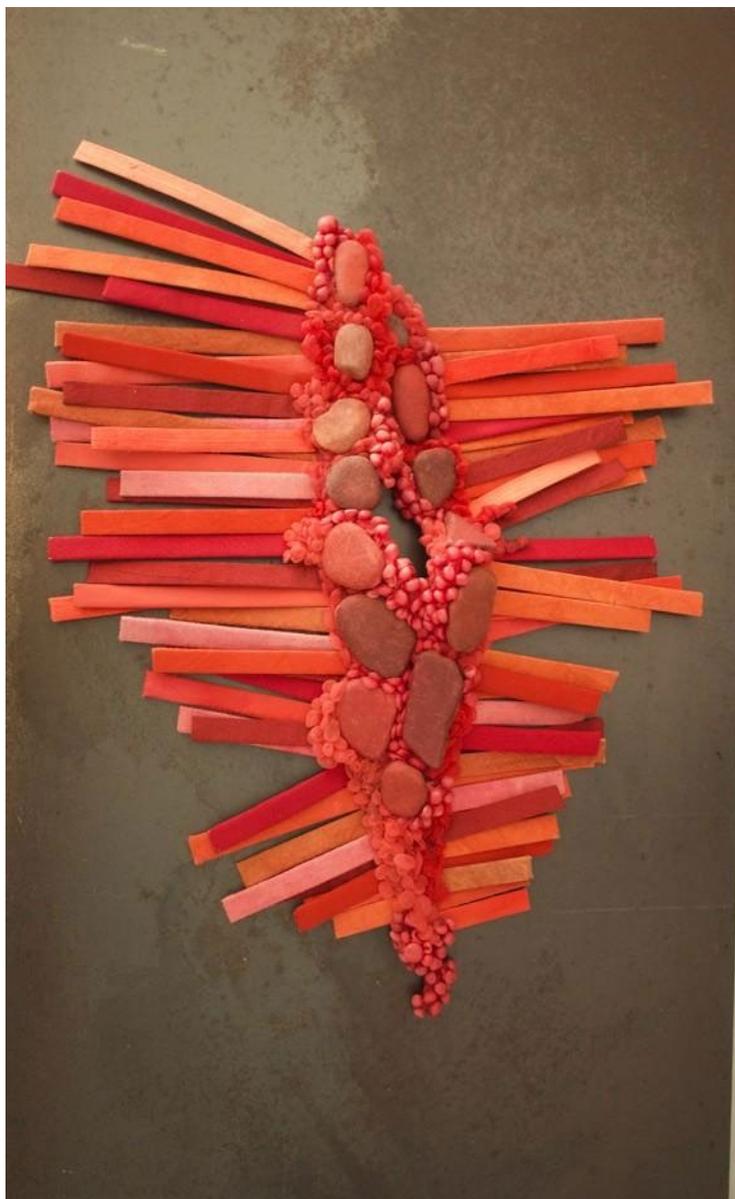
Pour chacune d'elle, une émotion est ainsi enkystée. Le contraste de texture avec les fils, les laines, matières souples par excellence symbolise un partage des tâches familiales : aux femmes les matières molles, la cuisine, la couture, le tricot, aux hommes les matières dures, l'acier, le bois. Avec ce processus quasi méditatif, se dessine une fonction incantatoire qui se relie à toutes les civilisations originelles avec ce besoin de parures protectrices, puissantes et quasi magiques.

Avec ces instants privilégiés répartis sur plusieurs mois, j'ai enfin pu trouver l'espace pour poursuivre cette quête avec à chaque fois une pièce en cours et un dialogue avec Marie-Cécile de Beyssac sur la place et la légitimité de l'artiste, sur l'importance de la parure dans la psyché humaine, .

Une restitution/exposition « Turbidités » est prévue pour novembre 2022 dans les locaux de l'échangeur²².

1 Cahier de recherche : carte heuristique
Marécages 2 Marécages : work in progress 3
Fécondités : work in progress
4 et 5 Concrétions textiles 6 Recherche
photographique sur place





laine, soie, coton, synthétique

thermoformé, galets 2022 - 20 x 35 x 7 cm

Pièce réalisée dans le cadre des résidence ressources à E²²



Collaborations et échanges de savoirs avec Fab²² 1



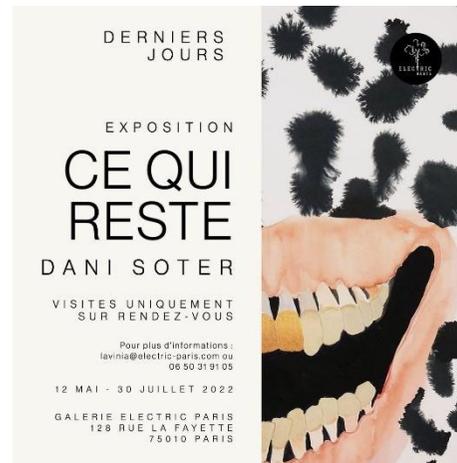
B. Baulard dans les ateliers E²² 1



B. Baulard dans les ateliers E²² 2



Dani Soter et Anne Leigniel sont deux artistes qui se sont rencontrées au cours de la toute première résidence Mobility à E²² en 2017 puis dans son étape Brésilienne en 2018.



La résidence ressource 2022 a été l'occasion pour ses deux artistes de retrouver un espace commun de recherche et de travail renouant des échanges en présentiel que l'éloignement et la crise sanitaire avaient empêchés.

Dani Soter a pu développer un travail personnel en préparation d'une exposition autour de la question de la crise sociale et du retour de la faim au Brésil avec une série de travaux sur papier : aquarelles et encres. Médium qu'elle n'avait jusque-là jamais utilisé.

Promo 2015 : Dani Soter, Anne Leigniel, mc deBeysac, Marcelo Jacome, Valerio Ricci, Fabia Schnoor et Takashi Nakajima

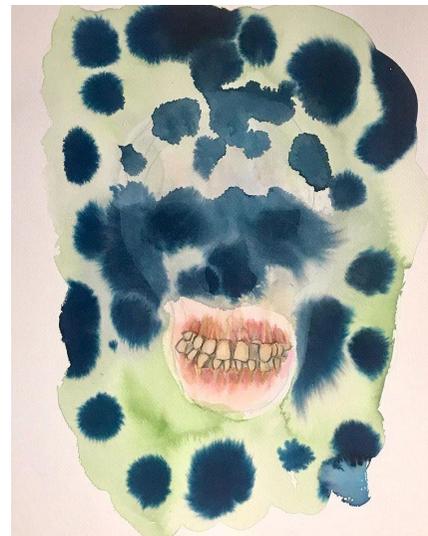


Photo et travaux réalisés dans le cadre de la résidence ressource E²²



Dani Soter dans les ateliers E²²



Anne Leigniel dans les ateliers d'E²²

COLLECTIF CARGO : MORGAN VALLÉ | ELSA JEAUFREY | SUZANNE HERVOUET (BILAN À VENIR)

Note d'intention : mail du 17/11/2021

MV Morgan Vallé <vallemorgan9@gmail.com>
À : echangeur22@outlook.com



Mer 17/11/2021 08:19



☑ Afficher les 10 pièce(s) jointe(s) (17 Mo) ☒ Tout enregistrer dans OneDrive ⬇ Télécharger tout

Bonjour suite à notre échange par message je t'envoie ce mail pour faire une résidence à l'échangeur en janvier ou février enfin quand tu a des dispo, je suis plutôt flexible sur cette période. Je pensais peut-être faire la résidence seul mais en en parlant à Elsa du collectif (cargo) elle serait aussi intéressé donc pourquoi pas transformer ça en résidence CARGO ! même si nous serions que 2 sur 4, mais nous avons l'habitude de fonctionner comme ça car nous n'arrivons pas toujours à conjuguer les dates.

Pour le logement nous pouvons partager la même chambre et le meme atelier pareil nous avons l'habitude de nous acomoder comme ça, de plus je viendrai peut être avec le campingcar..

Pour ce qui est du projet : nous avons plusieurs pistes de réalisation et de recherche.

Nous avons commencé lors de notre dernière résidence un échiquier, la photo est en pièce jointe, l'idée est de réaliser les pièces de l'échiquier en céramique, qui serait des shooter, histoire de transformer les échecs en jeux d'alcool. Ça c'est une première piste de la continuité voir finalisation de cette pièce.

Nous avons notamment pas mal d'envie sur de la céramique, comme nous fesont souvent des activation du type esthétique relationnel nous pensions faire de la recherche et des test avec la céramique pour réaliser des contenant pour l'alcool, des assiettes, des tasses etc cette partie est plus flou donc ce serait plus une partie recherche

Nous avons notamment une pratique sonore donc qui pourrait aussi s'inscrire dans la résidence, enfin à voir mais ne t'inquiète pas pour le bruit nous pouvons travailler au casque ^^

Et sinon nous avons tout un tas d'idées de longue date et plus récente à faire avancer donc cette résidence serait un bon moyen pour nous de ce réunir, avoir un espace de travail (étant donné que notre Collectif n'as pas d'atelier, et quand nous sommes en résidence on est souvent charrette) et du temps pour mettre unpeu tout ça à plat et créer d'autres formats de pièces.

Enfin voilà, n'hésite pas à m'appeler si tu as des questions, et dis moi si tu as besoin de plus d'éléments.

Je te souhaite une bonne journée et à très bientôt.

Bises





le collectif Cargo dans les ateliers E²² 1



le collectif Cargo dans les ateliers E²² 2



le collectif Cargo dans les ateliers E²² 3



Note d'intention

Composé de Jordan Torres Bussière musicien et compositeur québécois et de Ludovic Landolt, artiste plasticien franco-suisse, notre collaboration est un projet de duo et un groupe de recherche en devenir. Entériné par la crise de la covid-19, le projet bénéficie déjà d'un soutien financier de l'OFQJ.

Nous souhaitons pendant notre temps de travail nous interroger sur l'histoire de la musique amplifiée, en explorant des dispositifs de diffusion sonore et de traitement de signal audio contrastant avec celles conventionnelles utilisées : les haut-parleurs. À cette fin, notre projet de recherche questionne les enjeux politiques et esthétiques issus du conditionnement des moyens d'expression sonore par une certaine idéologie de la technique et donc, à un certain rapport à la production des technologies et dispositifs hi-fi tout comme celle des œuvres qui découlent de ces moyens.

Orientés vers l'étude des phénomènes acoustiques pour Ludovic Landolt et la création d'œuvres visuelles basées sur l'expérience de l'espace par l'écoute, nos projets semblent s'agencer d'une façon singulière. Au regard de l'intérêt de Jordan T. Bussière pour la pratique de la musique en direct, la composition sur support fixe et la conception sonore pour le théâtre et la performance, nous souhaiterions mettre à profit l'année 2022-2023 en nous donnant l'opportunité d'expérimenter ensemble un temps de résidence dédié.

Imaginé en deux temps en France puis au Québec, ce projet s'organise comme un temps de travail expérimental créé sur mesure. Nous souhaitons ainsi faire fructifier nos recherches communes et activer un travail collaboratif à la jonction de nos pratiques issues de la sculpture, de l'installation et de la lutherie électronique.

Jordan Torres Bussière & Ludovic Landolt

[> recherches en cours 2022 - padlet collectif](#)



Lors de notre rencontre artistique, et au gré d'échanges textuels, graphiques et iconographiques, un dialogue plastique s'est instauré entre nos pratiques respectives. En effet, nos vocabulaires formels se rejoignent autour de ce que l'on nomme des infirmités : sorte de volumes indistincts et hybrides, à la croisée de l'organique, du minéral, du végétal.

Parmi plusieurs séries de travaux, nos échanges ont mené à l'élaboration de deux séries de 26 sculptures (en argile et en plâtre) fonctionnant en miroir – Alphabet IV et Alphabet V – ainsi qu'à une forme performative évolutive qui a connu depuis 2019 trois états :

- *Énumérons sans son ces membres de tissus froissés*, Avril 2019
- *Échos de tissus froissés*, Octobre 2019
- *Cataplasmes froissés*, Janvier 2021



Visuels ci-dessus :

Caroline Bizalion, *Alphabet IV bis* (extrait) Ensemble de 26 volumes en grès émaillés, dimensions variables entre 10 et 20cm / pièces, 2020

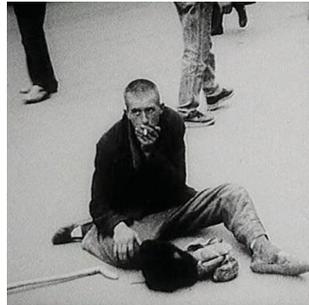
Henri Duhamel, *Alphabet V* (extrait) Ensemble de 26 volumes en plâtre, dimensions variables entre 20 et 40 cm / pièces, 2020.

Autour de ces différents volumes et de gestes élémentaires – façonner, froter, nouer, tisser, tramer, apposer, panser, langer, protéger, découvrir, offrir – il est question d'aborder des états de précarité du corps et d'incomplétude : de célébrer une certaine vulnérabilité et peut-être d'y chercher un ancrage, un antidote, la promesse d'une consolidation.

Visuels ci-dessous des performances : *Énumérons sans son ces membres de tissus froissés*, Avril 2019 et *Cataplasmes froissés*, Janvier 2021



A cet égard, une œuvre cinématographique découverte récemment est venue cristalliser une partie de notre dialogue. Il s'agit de *Ladoni* d'Arthur Aristakisian (1994) que l'on pourrait traduire ainsi : *Les paumes de la mendicité*. Ce film fleuve, mêlant un registre documentaire et poétique, propose une immersion dans le monde des mendiants, des exclus et des marginaux dans la ville de Chisinau en Moldavie. De manière frontale et avec une grande proximité, la caméra du réalisateur recueille et met en lumière ces corps oubliés et cabossés, sculptés par la vie dans la rue, la misère et l'indifférence.



Visuels extraits du film *Ladoni* d'Arthur Aristakisian, 1994

CHLOÉ VITON

MIDNIGHT BLUE - LIME STONES - HEMATITE



Je souhaite participer à un temps de résidence à Echangeur²² pour une durée comprise entre 2 semaines et un mois, car son cadre me semble idéal pour commencer l'écriture du scénario de Midnight Blue - Lime Stones - Hématie. L'idéal serait pour moi le mois d'octobre. Midnight Blue - Lime Stones - Hématie est un projet de film qui se place dans la continuité de l'installation/performance Cosmic Soup réalisée dans le cadre de l'exposition Possédé.e.s à la Panacée à Montpellier en 2020 (voir portfolio).

C'est un projet composé de trois chapitres chromatiques qui développent une narration entre les différents personnages de la performance.

Ce film se développera en trois chapitres :

Le premier (Midnight Blue) s'appuie sur les différents personnages de la performance ainsi que sur les matériaux présents au sein de l'installation, dans un univers chromatique bleu-violet.

Le deuxième (Lime Stones) se développe dans des décors naturels à prédominance colorée blanche. Il présente de nouvelles interactions entre les personnages présents dans le premier chapitre.

Le troisième (Hématie) évolue dans des tonalités rouge/pourpre, et développe un aspect plus charnel, en appuyant sur des éléments macroscopiques pouvant rappeler des fluides, la chair, le magma..

Ce projet vidéo ne prend pas le statut de trace ou archive de la performance, mais se place dans la prolongation de ce projet, précisant la cosmogonie de Cosmic Soup.

Les trois chapitres seront entremêlés, déroulant ainsi un film/rêve, contemplatif, hypnotique, qu'on pourrait saisir à n'importe quel moment.

J'ai récemment obtenu une bourse d'Aide à la création de la DRAC Occitanie, afin de réaliser ce film durant l'année 2022-2023. Afin de commencer ce projet, je souhaite consacrer un mois à l'écriture de son scénario et de textes qui pourraient prendre la place d'une voix-off.

Ces textes-voix auraient les mêmes propriétés que les images, dans une idée de fragments, flashes de mémoires ou de prédictions, voire d'images subliminales. Je veux développer ces nouveaux textes entourée des écrits de William S. Burroughs, des films de Kurosawa ou encore de Sergueï Paradjanov... afin de préciser une recherche autour du psychédélisme, au sens étymologique du terme (du grec ancien ψυχή = psychḗ « âme », et δηλοῦν = dēloun « rendre visible, montrer »).

Je souhaite en parallèle effectuer des recherches scientifiques, sur les interactions réelles entre les éléments chimiques, personnifiés et présents au sein de la performance Cosmic Soup, afin de pouvoir développer de nouvelles narrations basées sur la résultante et la création de nouvelles matières chimiques qu'elles engendrent.

Je souhaite par ailleurs réaliser des sculptures en céramiques, qui seraient présentes au sein du film, et ainsi profiter de cet espace d'atelier à Echangeur²² afin d'effectuer des tests de matières. J'ai déjà eu l'occasion de travailler la céramique et cela pourrait être envisageable en autonome. Je suis particulièrement attirée par cette résidence pour effectuer ces temps de recherche et d'expérimentation sans l'urgence de produire.

J'aimerais avoir pleinement l'occasion de prendre le temps de développer ces recherches, tout en expérimentant des formes, que ce soit au niveau de l'écriture, de la sculpture, ou encore de lectures et de visionnages de films afin de nourrir l'esthétique de ce projet.

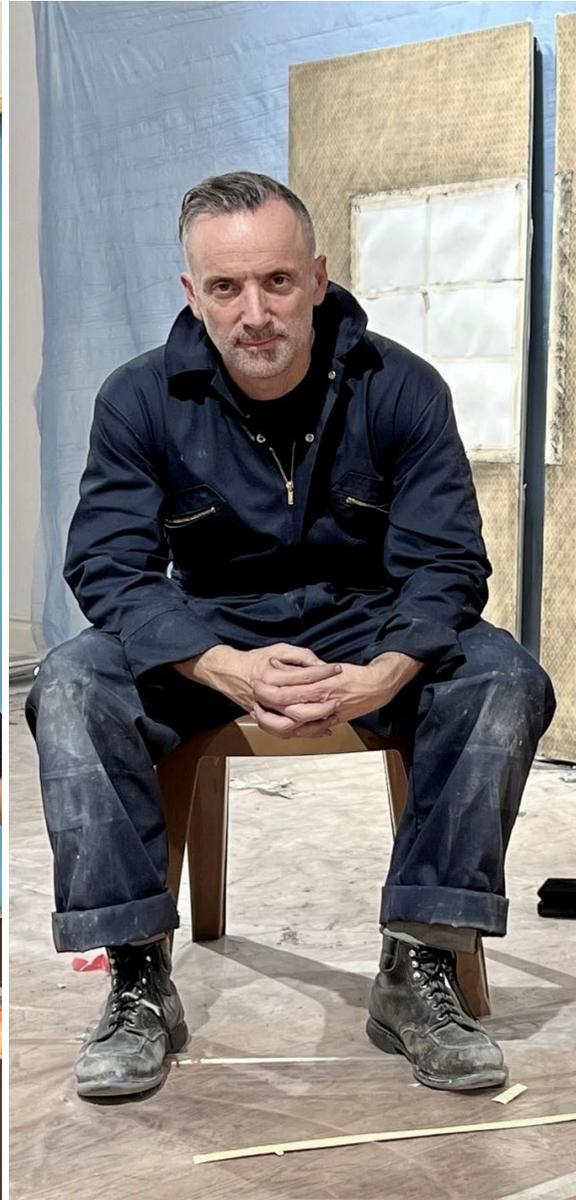
Je ressens le besoin d'un temps calme, hors de mon quotidien, sans les tentations extérieures afin d'être pleinement concentrée sur l'écriture de ce projet et de pouvoir baigner entièrement dans les univers qui pourraient m'inspirer.

BIOGRAPHIE

Chloé Viton est née en 1993 à Lyon, vit et travaille à Montpellier. Elle développe une mythologie personnelle qui s'articule autour de formes obsessionnelles récurrentes, de rapports au langage et au monde qui nous entoure, en constante métamorphose. C'est à travers la pluridisciplinarité des médiums qu'elle construit un univers hybride. Chloé Viton est diplômée de l'Ecole supérieure des Beaux Arts de Montpellier en 2017. Elle a participé au week end Tableaux vivants au Centre Pompidou, Paris (2021) en activant la performance Cosmic Soup, projet présenté durant l'exposition Possédé.e.s à la Panacée, Montpellier (2020) à laquelle elle participe.

Elle prend part à l'exposition Grasping Water, Sale Docks, Venise (2019), et à la Biennale d'Istanbul (2019) et de Kochi (2018) dans le cadre du programme Saison 6 proposée par le MO.CO ESBA. Elle bénéficie en 2020 d'une exposition personnelle à l'Espace Louis Feuillade ainsi qu'à la galerie Musidora à Lunel. Elle fait aussi partie des membres fondateurs du Collectif in Extremis, créé en 2016.

RESIDENCE « EXPERIMENTER LA RESIDENCE 2022 »



Camille Castillon / Steve Pettengell

RESIDENCE « EXPERIMENTER LA RESIDENCE 2022 »

Une co-production Échangeur²²-ESBAN

OBJECTIFS :

Pour Esban :

Inscrire pour l'Esban le suivi et l'accompagnement de ses diplômé.e.s comme un enjeu essentiel.

Développer des relations partenariales et de complicité entre école et lieu de résidence.

Contribuer à susciter des points de fixation pour les diplômé.e.s dans le territoire tout en les confrontant à des artistes internationaux.

Pour E²² :

Ouvrir et faire connaître son lieu aux étudiants et jeunes diplômés de la région.

Faire connaître les « résidence ressources » auprès des artistes locaux.

Conforter le maillage territorial par plus de partenariats et collaborations avec les écoles d'art.

Participer à des projets fédérant l'ensemble des acteurs de la création contemporaine locale autour de l'émergence.

Pour les candidats :



Placer le jeune artiste dans un contexte de pratique opérationnelle dans le cadre d'une résidence recherche et production.

La résidence lieu de rencontre : Etablir des liens avec les opérateurs de la création contemporaine locale et internationale par des échanges et des rencontres organisées par E²². (Artistes locaux, artistes internationaux, commissaires locaux et internationaux, institutions)

Vivre et expérimenter des temps de rencontre avec le public dans le contexte de journées portes ouvertes ou de restitutions.

La résidence lieu laboratoire : expérimenter le temps de recherche dans le contexte privilégié des résidences.

La résidence lieu création : bénéficier des ateliers et des outils disponibles à E²² et de l'accompagnement technique E²².

LE PROJET :

Pendant un séjour de 6 semaines, les jeunes diplômé.e.s expérimenteront de manière opérationnelle la résidence artistique.

Ils effectueront un travail de recherche et de création en confrontation avec un ou plusieurs artistes plus expérimentés et étrangers et accompagnés par l'équipe curatoriale pluriculturelle E²² (voir 'E²² Curator tour 2022') dans l'objectif de se préparer et de cumuler de l'expérience dans le cadre de futures résidences nationales et internationales.

Seront alors abordés les points suivants avec les résidents et le soutien des commissaires :

accéder/expérimenter/valoriser

Accéder : Se présenter

Dossiers de candidatures au national et à l'international,

Accompagnement pour l'écriture en anglais des dossiers (Artists statements, textes critiques, intention de projet, lettre de recommandation...etc).

Portfolio : Lecture de portfolio au cours de rencontres avec les commissaires E²²

Expérimenter la médiation dans différents milieux (pro., tout public, rural, jeune public).

Visites d'ateliers durant le " curator tour 2022 "

Les journées portes ouvertes d'ateliers à E²².

La restitution à Esban

Expérimenter : PRODUIRE DU PROJET EN RESIDENCE

Se confronter à un nouvel environnement dans une contrainte de temps pour développer son projet

Expérimenter d'autres outils d'expressions et d'autres possibles avec les partages auprès des autres artistes plus expérimentés ou d'une autre culture.

Valoriser : Faire fructifier son expérience résidence

Créer du lien et des opportunités : être partie-prenante

Documenter et valoriser ses expériences en résidence.

Créer et consolider son réseau local et international grâce aux résidences.

Expérimenter la résidence

Une co-production Échangeur22 - ésban destinée aux jeunes diplômé·e·s

Le contexte

Dédié à l'insertion professionnelle et artistique de jeunes diplômé(e)s, le programme « Expérimenter la résidence » est proposé par l'École supérieure des beaux-arts de Nîmes en partenariat avec la résidence artistique Échangeur22. Ce programme consiste à accompagner les jeunes diplômé·e·s de l'ésban titulaires du DNSEP dans le cadre d'un parcours en lien avec le milieu professionnel de l'art comprenant une période de recherche et de production dans le cadre d'une résidence et d'un temps de restitution.

Le projet

Pendant un séjour de 6 semaines, le·la jeune diplômé·e expérimentera de manière opérationnelle la résidence artistique. Il·elle effectuera un travail de recherche et de création en confrontation avec un·e ou plusieurs artistes plus expérimentés et ou étranger·e·s. Le·la résident·e sera accompagné·e par l'équipe curatoriale pluriculturelle d'E22 dans l'objectif de se préparer et de cumuler de l'expérience dans le cadre de futures résidences nationales et internationales.

Accéder | Expérimenter | Valoriser

Objectifs

Placer le·la jeune artiste dans un contexte de pratique opérationnelle dans le cadre d'une résidence de recherche et production.

La résidence, lieu de rencontre : établir des liens avec les opérateurs de la création contemporaine locale et internationale par des échanges et des rencontres organisées par E22 (artistes locaux, artistes internationaux, commissaires locaux et internationaux, institutions).

Vivre et expérimenter des temps de rencontre avec le public dans le contexte de journées portes ouvertes ou·et de restitutions.

La résidence, lieu laboratoire : expérimenter un temps de recherche dans le contexte privilégié des résidences.

La résidence, lieu de création : bénéficier des ateliers, des outils disponibles et de l'accompagnement technique à E22.

Pour le/la résident·e

Accéder

Accéder à une première expérience et un réseau

Dossiers de candidatures au national et à l'international :

- accompagnement pour l'écriture et la constitution des dossiers (Artists statements, textes critiques, intention de projet, lettre de recommandation, etc).
- lecture de portfolio au cours de rencontres avec les commissaires E22

Expérimenter la médiation dans différents milieux (professionnel, grand public, rural).

- visites d'ateliers durant le « curator tour 2022 »
- journées portes ouvertes d'ateliers à E22
- restitution à l'ésban

Expérimenter

Produire en résidence

- se confronter à un nouvel environnement dans une contrainte de temps pour développer son projet
- expérimenter d'autres outils d'expression et d'autres possibles auprès des autres artistes

Valoriser

- faire fructifier et capitaliser son expérience en résidence
- créer du lien et des opportunités : être partie-prenante
- documenter et valoriser ses expériences en résidence
- créer et consolider son réseau local et international grâce aux résidences

Modalités de candidature

Profil du·de la candidat

Les candidat·e·s doivent être diplômé·e·s d'un DNSEP de l'ésban depuis 5 ans maximum. Pourront être privilégiées les candidatures concernant de jeunes diplômé·e·s n'ayant aucune expérience antérieure de résidence.

Période

Mai-avril 2022

Durée

6 semaines sécables

Nombre de résident·e·s

- un·e jeune diplômé·e sélectionné·e par le jury
- un·e artiste confirmé·e invité·e
- un·e artiste ou commissaire international·e invité·e

Le·la résident·e sélectionné·e bénéficie

Prise en charge l'ésban :

- d'une bourse de 2000 € brut soumise à précompte MDA/Agessa si nécessaire, incluant les frais de production, les honoraires, les droits d'auteur.
- Participation aux frais de transport à hauteur de 250 € sur présentation de justificatifs pour les artistes locaux.

Prise en charge par E22 :

- mise à disposition des ateliers-logement et/ou appartement à proximité pour hébergement
- mise à disposition des ateliers et outils de production
- accompagnement personnalisé logistique et technique
- communication (presse, réseaux sociaux, site web) et documentation de l'expérience résidence (compte rendu et évaluation)
- organisations des rencontres avec les professionnel·le·s et le public
- logistique du quotidien et de la vie en communauté
- transport durant la résidence si nécessaire

Engagements des résidents

Les artistes sélectionné·e·s s'engagent à participer et à être présent·e·s :

- aux rencontres qui leur seront proposées durant le temps de résidence ou à la journée porte ouverte à E22
- à la restitution de fin de résidence à l'ésban.

Critères de sélection

Les candidat·e·s doivent être diplômé·e·s d'un DNSEP de l'ésban depuis 5 ans maximum. Pourront être privilégiées les candidatures concernant de jeunes diplômé·e·s n'ayant aucune expérience antérieure de résidence.

Merci de bien vouloir nous retourner le dossier à l'adresse suivante : echangeur22@outlook.com

Jury

- Échangeur22
- ésban
- Invité·e extérieur·e (local)

Dépôt des candidatures

Les dossiers seront au format PDF et composés

- d'un portfolio :
- d'un cv
- d'une note d'intention présentant au jury ses motivations et la pertinence de la résidence dans son travail
- justificatif de statut permettant l'émission d'une facture

Limite dépôt des candidatures : 19/12/2021

Camille Castillon, Steve Pettengell

premiers lauréats du programme « Expérimenter la résidence »

EXPÉRIMENTER LA RÉSIDENCE

Durant un séjour de 6 semaines en tout, Camille Castillon expérimentera de manière opérationnelle la résidence artistique Echangeur²², située à Saint-Laurent-des-Arbres dans le Gard. Immagée dans le cadre d'une résidence recherche et de production, en binôme avec un artiste international Steve Pettengell (London) et accompagnée de l'équipe curatoriale pluridisciplinaire, la lauréate sera amenée à établir des liens avec les opérateurs de la création contemporaine locale et internationale partenaires du Lieu.

Pour mener à bien son projet artistique, outre de l'hébergement, Camille Castillon bénéficiera des ateliers et des moyens techniques d'Echangeur²², d'une bourse de production de 2000 euros allouée par l'ésban, ainsi qu'un accompagnement vers la professionnalisation (aide à l'écriture et constitution des dossiers et outils nécessaires aux jeunes artistes dans la poursuite de leur parcours).

La programmation artistique et culturelle d'Echangeur 22 l'amènera enfin à expérimenter des temps d'échanges et de restitution avec le public, y compris lors d'une conférence à l'ésban, prévue en septembre 2022.

LE JURY DE L'ÉDITION 2022

Catherine Dumon, conseillère arts plastiques Drac Occitanie,

Pauline Faure, curator à MO.CO et intervenante/ coordonnatrice dans le diplôme d'établissement Production et régie des œuvres et des expositions de l'ésban

Anna Kerekés, enseignante à l'ésban et curator à MO.CO.

Marie-Cécile Conilh de Beyssac, directrice fondatrice d'échangeur 22,

LA LAURÉATE : CAMILLE CASTILLON

Camille Castillon est diplômée de l'ésban (Dnsep) en 2020. En 2021, elle a participé à une résidence à Savoillan (Vaucluse) avec l'association « Grandeur nature », a travaillé en tant qu'assistante auprès de l'artiste Roger Rigorth, et participé à la réouverture du CACN – Centre d'art contemporain de Nîmes comme médiatrice culturelle et assistante pour le montage de l'exposition inaugurale de Léo Fourdrinier. Camille Castillon poursuit un travail artistique pluridisciplinaire, autour de la notion de culture monde. Elle vit et travaille à Ganges (Gard).

STEVE PETTENGELL (LONDON)

Steve Pettengell, artiste anglo-néo-zélandais, vit et travaille actuellement à Londres, au Royaume-Uni. Travaillant dans un large éventail de médias, sa pratique remet en question des constructions sociales bien établies en jeu dans notre vie quotidienne, explorant la dualité du domestique et du politique. Il obtient son diplôme de la Glasgow School of Art, avec des études de troisième cycle au Goldsmiths College. Il a beaucoup exposé au cours des 10 dernières années au Royaume-Uni et à l'étranger, notamment à la 58e Biennale de Venise et à la Frieze Week.

LIENS :

<http://www.pettengell.com/>

<https://camcastillon.wixsite.com/site>



Camille Castillon et Steve Pettengell, échanges dans les ateliers



Camille Castillon dans les ateliers E²², explore le grand format

Saint-Laurent-des-Arbres

Deux artistes, deux générations, deux cultures

Échangeur 22 accueille un tout nouveau programme de résidence, en partenariat avec l'École supérieure des Beaux-Arts de Nîmes (Esban). Programme dédié à l'insertion professionnelle et artistique des jeunes diplômés de la région en leur proposant un parcours en lien avec le milieu professionnel de l'art. Un projet soutenu par la Drac Occitanie.

Ainsi, Camille Castillon, titulaire du Dnsep depuis 2020, qui a été sélectionnée par un jury de professionnels de l'art, sera en binôme avec Steve Pettengell, artiste international anglo-néo-zélandais, pour une expérience unique de résidence artistique durant six semaines à Échangeur 22. La lauréate, a

déjà travaillé en tant qu'assistante auprès de l'artiste Roger Rigorth, et participé à la réouverture du CACN (Centre d'art contemporain de Nîmes) comme médiatrice culturelle et assistante pour le montage de l'exposition inaugurale de Léo Fourdrinier. Elle poursuit un travail artistique pluridisciplinaire, autour de la notion de culture monde à Ganges où elle vit et travaille.

Steve Pettengell, quant à lui, vit et travaille à Londres. Il a obtenu son diplôme de la Glasgow School of Art, avec des études de troisième cycle au Goldsmiths College. Sa pratique remet en question des constructions sociales bien établies, explorant la dualité du domes-



Camille Castillon et Steve Pettengell devant Échangeur 22.

tique et du politique. Il a beaucoup exposé au cours des dix dernières années au Royaume-Uni et à l'étranger, notamment à la 58^e Biennale de Venise et à

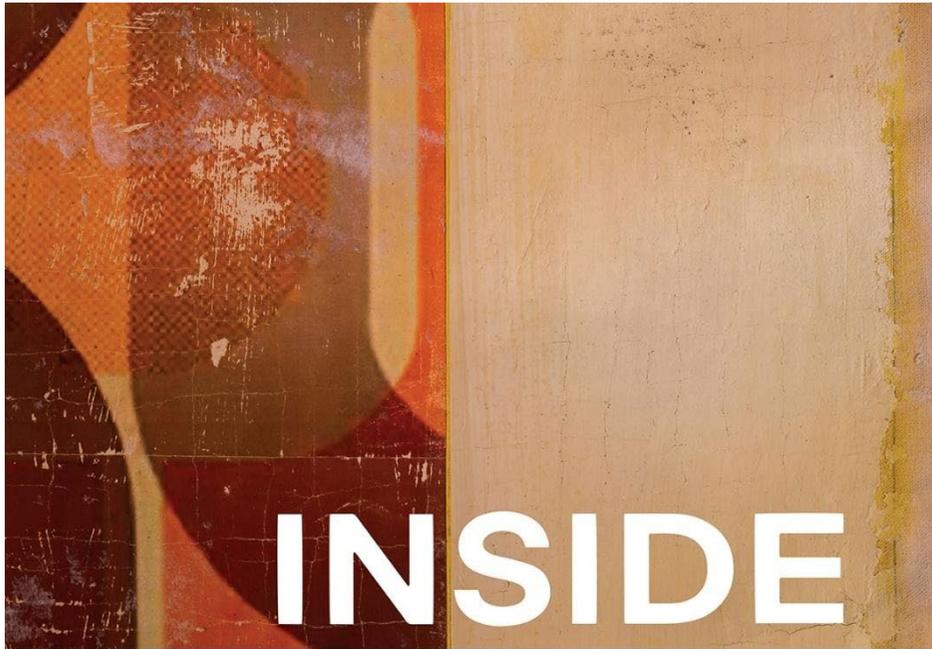
la Frieze Week.

Pour mener à bien le projet artistique, outre de l'hébergement, les artistes bénéficient des ateliers et des moyens techniques d'Échangeur 22, d'une bourse de production, ainsi qu'un accompagnement vers la professionnalisation.

Enfin, la programmation artistique et culturelle d'Échangeur 22 amènera les artistes à expérimenter des temps d'échanges et d'exposition à l'Esban, dès septembre 2022.

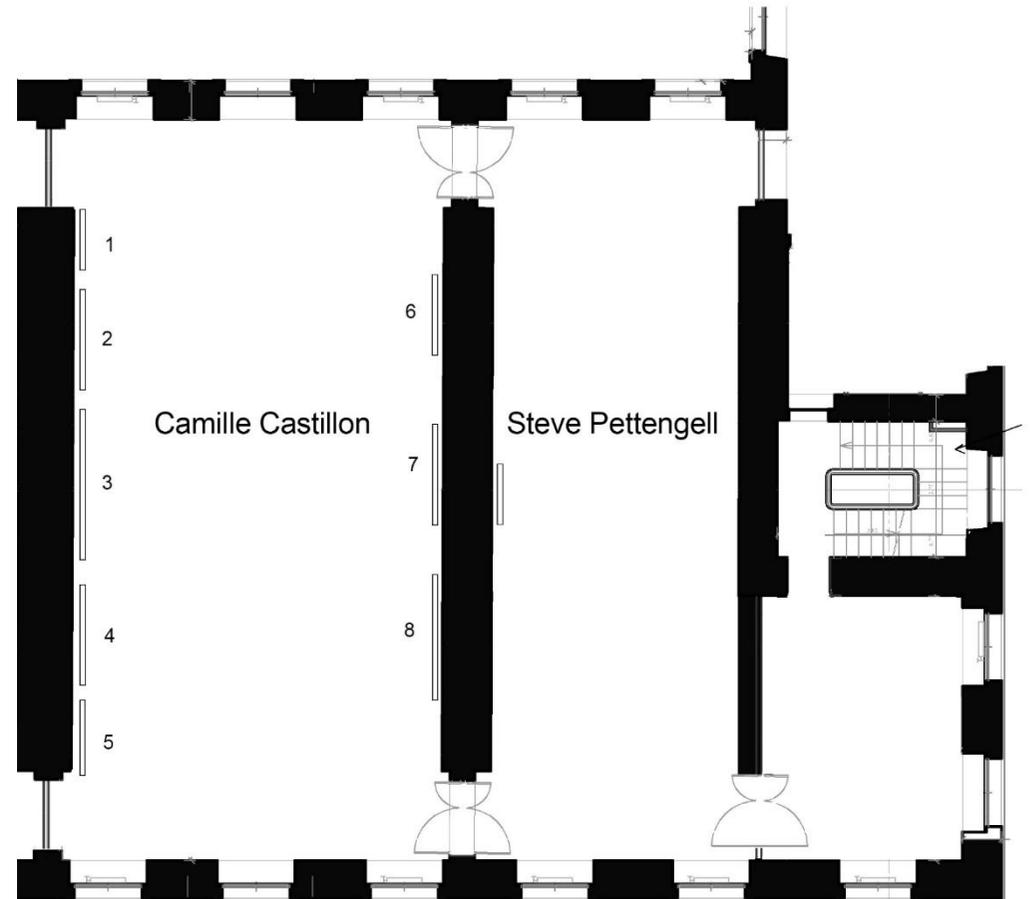
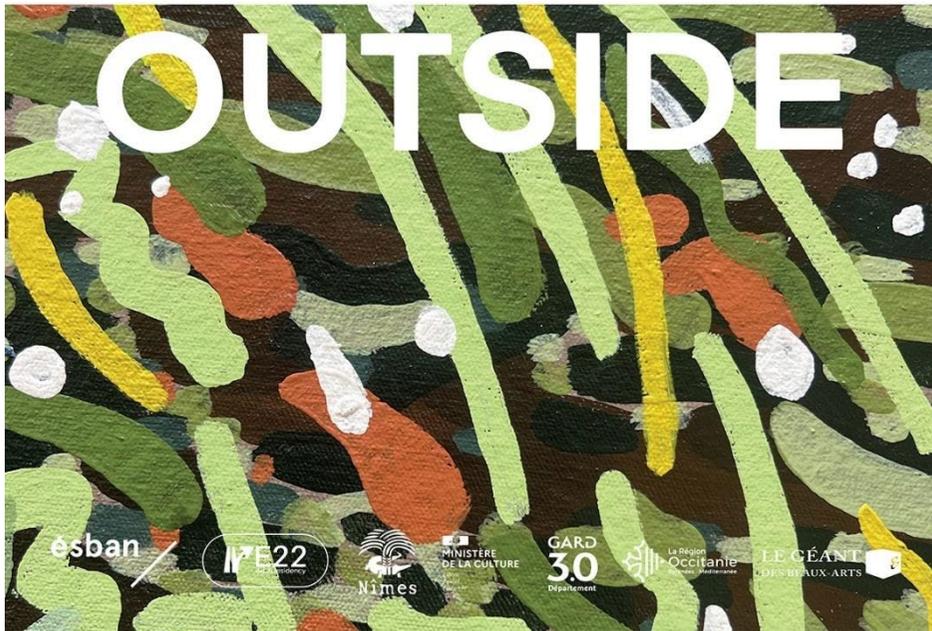
Nul doute que la rencontre de ces deux artistes durant le temps de cette résidence va conduire à une belle production artistique.

► Correspondant Mill Libra : 06 87 06 18 77



INSIDE WALLS OUTSIDE

La restitution



ECHANGEUR²²

Être en résidence est un état

Être en résidence, c'est avant tout entrer dans les murs, demeurer dans le déplacement. Résider c'est avoir son origine, son fondement, son principe, c'est consister.

Pour cette première édition d'« expérimenter la résidence », qui mieux que Steve et Camille, pouvaient incarner cette relation à l'espace habité ? Qui mieux qu'eux pouvaient nous parler de ce lien poétique et intime qui passe entre les murs de l'intérieur vers l'extérieur ?

Inside, pour Steve et son hommage déchirant à son ami disparu.

Outside, pour Camille et ses paysages recomposés au filtre d'une lumineuse nostalgie. Wall(s), pour les deux, comme une évidence.

CAMILLE CASTILLON

Impliquée dans des recherches autour de la notion de « culture monde », je me questionne dans mon travail sur le double mouvement de celle-ci

: l'hyper circulation d'éléments culturels à l'échelle mondiale d'une part, et de l'autre la résurgence de la revendication d'une identité particulière locale. Qu'est-ce qui autour de moi est presque universellement partagé, et qu'est-ce qui est propre au lieu où je me trouve ? Et finalement, comment ces éléments culturels construisent mon identité ?

Cette série de peintures est un travail que j'entame en mai 2022 à Echangeur²². J'en situe l'amorce deux mois auparavant, aux Pays-Bas... Surprise et séduite par les étendues sans reliefs et radicalement agencées, rythmées et structurées du paysage hollandais, je prenais des photos sur lesquelles je revenais ensuite dessiner numériquement pour souligner spontanément cette construction sous-jacente et propre au territoire. Cependant revenue en terres Cévenoles, ayant pris goût aux déplacements et à ces heureux égarements, je me suis retrouvée dans l'incapacité de reproduire le process alors expérimenté : trop de vallons, des routes sinueuses, d'espaces condensés... impossible de synthétiser ce paysage uniquement par un jeu de traits rectilignes.

En résidence à Echangeur²² je découvre Saint-Laurent-des-Arbres. Arrêtée sur un sentier entre une rangée de pins et des vignes, un nouveau protocole s'impose.

Il commence inévitablement par une déambulation que je documente par la photographie.

De retour à l'atelier le travail s'organise autour d'une restitution de la perception de l'espace par le biais du photomontage. Par la suite, je procède à une synthèse graphique de l'image obtenue en la redessinant numériquement.

C'est sur ce travail de retranscription du territoire que la peinture peut alors se réaliser. Je peins spontanément à même le sol, assise sur la toile, immergée dans le paysage.

STEVE PETTENGELL

Pour la deuxième partie de la résidence à Echangeur²², Steve Pettengell avait prévu de produire 8 œuvres grand format issues des recherches effectuées au cours du premier séjour en résidence (Mai 2022).

Malheureusement, dès les premiers instants à E²², une tragique nouvelle est venue remettre en question la suite de sa résidence : son meilleur ami se donnait la mort en Nouvelle-Zélande.

Cet événement personnel traumatisant l'a amené à réévaluer et requestionner ses intentions de travail. Steve s'est alors concentré sur une œuvre unique et solitaire dédiée à son ami - Une méditation sur nos vies domestiques et les traces que nous laissons derrière nous.

L'œuvre prend ici l'aspect et la texture d'un mur extrait de l'espace domestique. Cet artefact intérieur laisse découvrir, comme un témoin subtil, les traces furtives d'une vie menée dissimulée sous des superpositions de débris architecturaux. Véritable archive du temps, chaque strate appliquée par l'artiste révèle une décennie vécue par son ami.

Dans ce vide de détritiques architecturaux, voyons-nous simplement le papier peint des années 1970, un individu puissant pris au piège dans un royaume étroit ou une représentation graphique abstraite d'une cérémonie Haka issue de la tradition Maori (Nouvelle-Zélande) en hommage à un être cher disparu ?

Une réflexion autour de notre rapport au lieu, à la mémoire et aux apparences (façade) s'appuyant sur l'investigation anthropologique et archéologique. L'œuvre comme excavation dans des vies domestiques quotidiennes, mettant au grand jour les cicatrices sur un paysage mental et physique.







La restitution du programme « Expérimenter la résidence » a déterminé la date de début du E²² CURATOR TOUR, dans l'objectif d'offrir à Camille **l'opportunité unique de rencontrer le réseau international E²²** mais aussi d'avoir le temps de partager une partie du séjour du collège des commissaires à St Laurent des Arbres.

Outre la rencontre et les échanges avec l'ensemble des participants, Camille s'est vu **proposer d'envoyer en dépôt-vente trois de ses toiles à la prestigieuse galerie Tokyoïtes [Root-k](#)**.

Par ailleurs, Camille a pu durant ce séjour partager et **récolter bon nombre d'informations qui nourriront son projet naissant de création d'une résidence** mais aussi avec l'artiste et créatrice de la résidence Carioca Casa de Pedra : Carol Chediak. Un partenariat des trois résidences « de pierres » est envisagé.

Mais encore, **Camille a tissé des liens forts avec l'artiste Steve Pettengell et sera accueillie en Novembre à Londres** pour visiter l'artiste dans son atelier.

Enfin, Camille s'est parfaitement **intégrée dans la communauté « E²² »** et bien que le programme soit terminé, elle continue d'échanger régulièrement avec l'équipe et à participer aux événements de la résidence. **Un accompagnement de l'artiste sur le long terme et un parrainage de son projet de résidence s'est naturellement mis en place.**

Retours de camille Castillon sur “Expérimenter la Résidence”,

« Je pense que ça a été une bonne chose de diviser la durée en deux temps. Durant le premier ça a été l'occasion de découvrir Echangeur²² et de faire connaissance avec Steve Pettengell, l'artiste avec qui j'étais en binôme dans ce programme. Le fait que nous ayons été les seuls résidents au début a favorisé les échanges entre nous. Le fait que la restitution de résidence soit à plusieurs mois du début de la résidence, cela m'a permis de m'autoriser à expérimenter, ce que je n'aurais pas fait si les délais avaient été plus serrés. Avoir visité les espaces d'expositions à ce moment là a permis de se rendre compte de l'espace dont il fallait se saisir et nous a poussé, chacun, à réfléchir entre les deux périodes de résidences à la nécessité qu'il y avait à créer une rencontre dans ses espaces qui, par leurs dimensions, représentent un challenge qu'on ne relève que difficilement seul.

Durant la seconde partie, j'ai vraiment apprécié qu'il y ait d'autres résidents et de nombreux visiteurs. En dehors du fait que le départ de Steve Pettengell a été précipité, cela a donné une autre dynamique qui était du coup moins centrée sur la restitution et permettait des ouvertures au-delà. L'expérience s'est finie en beauté avec le Curator Tour. Cela m'a permis de réaliser le rôle des curateurs notamment dans le pouvoir qu'ils ont à regarder notre travail et à nous le renvoyer avec des mots, à la manière d'un amplificateur.

Des opportunités découlant immédiatement de cette expérience : la restitution a relancé Jean-Paul Guarino dans son désir de nous exposer Fanny Hugot-Conte et moi ; avec Tamura Masamichi nous pensons une réalisation pour son espace d'exposition de la taille d'une étagère à livre ; Ichiko Kashima a accusé bonne réception de mon portfolio et me recontactera lorsqu'elle aura eu le temps de le parcourir ; Mario Vitor Marques devrait prochainement emporter deux peintures pour une durée encore à déterminer ; j'espère de tout cœur pouvoir rejoindre Rio auprès de Carol Chediak afin d'expérimenter sa résidence comme elle me l'a proposé ; j'ai contacté Julie Fabre afin qu'elle puisse m'accompagner de ces précieux raisonnements qui aboutiront à la production d'un texte qui me servira à l'avenir à présenter mon travail.

Etant donné le plaisir que j'ai eu à être sur place, la résidence était trop courte ! Malgré la frustration de ne plus baigner dans l'atmosphère conviviale et stimulante d'Echangeur²², j'apprécie le sentiment qu'il ne s'agit pas juste d'aller au bout de l'engagement convenu dans la convention, mais qu'il est possible d'interagir encore avec la structure. En tout cas c'est aujourd'hui mon souhait, pouvoir contribuer, et pas seulement en tant que résidente, à l'existence d'Echangeur²². »

RÉSIDENCE EXPOSITION :

LE PARTENARIAT ANNUEL AVEC LE CIRCA, LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON.



Marion le Torrivellec, Evelise Millet, Anaïs Pélaquier

Chaque année, depuis 2018 et pour sa cinquième année, Echangeur²² se voit confier une exposition-restitution de résidence. Depuis la crise sanitaire, l'événement a été associé à l'inauguration des journées nationales d'architecture en Fête, marquant un axe fort entre art et architecture dans l'orientation des travaux des artistes.

Les résidents bénéficient de conditions exceptionnelles de confiance et d'appuis logistique de l'équipe des lieux dirigée par Cécile Bignon. Ainsi, outre les multiples archives et informations sur le site, ils ont accès au lieu autant de fois qu'il est nécessaire, leur permettant une réelle immersion dans les espaces exceptionnels de la Chartreuse.

Les espaces dédiés à la monstration sont ceux des St Sacristain composés de deux étages.

Ainsi depuis 5 ans, c'est le groupe de résidents du programme MOBILITY avec les artistes internationaux qui sont invités à participer à cette exposition. 2022, est l'année MOBILITY qui revient au E²² Curator Tour Residency, aussi à l'instar de 2020 (durant la crise sanitaire de la Covid 19), E²² en accord avec Cécile Bignon, responsable des expositions du site, ont choisi 4 artistes de la communauté E²².

LES ARTISTES PARTICIPANTS :

Evelise Millet (Tavel)

Marion le Torrivellec (Toulouse)

Anais Pélaquier (Tresque)

DURÉE :

4 semaines sécables

2 séjours de 2 semaines :

Séjour#1 : recherches en atelier et sur site

Séjour#2 : réalisation, production, montage

LE·LA RÉSIDENT·E SÉLECTIONNÉ·E BÉNÉFICIE :

D'une bourse de résidence de 1000 €

D'une bourse de monstration et production (en partenariat avec le Circa) de 1000 €

D'une bourse commune de production de 350 € en partenariat avec le Géant des Beaux Arts

De la mise à disposition des ateliers et outils de production

D'un accompagnement personnalisé logistique et technique

Des moyens de communication d' E²² (presse, réseaux sociaux, site web) et documentation de l'expérience résidence (compte rendu et évaluation)

D'un logement sur place

MÉDIATION VERNISSAGE :

14 oct. Médiation jeune public

15 oct : Vernissage " Architecture en fête " et exposition E²²

15-17 oct : Médiation grand public



page

événement • 7 • 2022
Exposition Chartreuse
 La Chartreuse / Architecture en lieu d'abbaye - 2 January

Salle d'exposition



video • 00:51
Salle d'exposition



video • 00:51
Salle d'exposition



video • 00:20
Salle d'exposition

Anonyme un mois
Une des deux parties sables du milieu en haut (les deux sont identiques)



video • 00:14
Salle d'exposition

Anonyme un mois
La salle pour de la vidéo, ou salle qui peut s'ouvrir complètement



video • 00:14
Salle d'exposition



video • 00:14
Salle d'exposition



video • 00:14
Salle d'exposition



video • 00:14
Salle d'exposition

Title ideas

- Au désert
- Éplacement : promenade reconstruite en dehors de la clôture religieuse.
- Soleil
- Les marges, les bordures
- Couverts...
- Sous... Dessous apph...
- Éboulement
- Escal
- Lignes d'oraison
- Isolier l'oraison
- Décaler l'oraison
- Destroy the prayer / Undress prayer

Visuels pour l'affiche de l'exposition




First ideas for exhibition




Evelise Millet

Ideas Chartreuse

Passages, circulations, observer les traces

La clôture, l'acrotère

Seuls, sous-alènes

Centres, noir de fumée, encens : les traces, l'impressionnisme, le moquette, l'éphémère... Déclaration

Passages, thresholds, the dust of thresholds

Ashes, lampblack on glass, incense.

Ephemeral works, poor and modest forms.

- Poussière de saules / crottes
- Nettoyer les espaces de passages (saules, crottes) et collecter les balayures, poussière du manteau, récipients (rebut).
- Par tamisage, séparer les éléments récoltés, les types de poussières, homogénéiser la matière jusqu'à former un saule fin.
- Installation in situ.
- Conserver la poussière dans un sac en tissu comme une relique, un "relic", comme mémoire des traces de la vie dans le lieu ?

Anonyme un mois
Ombrelino coupe hospital de table

thèmes

Anais : Silence / textisound
Marion : Ombrelino and sand (pic)
Evelise : saules/poussières thresholds / dust

Anais Pélaquier

Ideas Chartreuse

État des lieux des parties en cours

LE SILENCE
La question du langage, de la parole, de leur brisard

SE TAIRE
Les langues de feu. Mur de langues pointées, placés touches coupées, langues d'outre, vidéo haute Thomas Bernhard isolation large.

"gorge" du bas latin gorge, "goaler", du latin classique gurgere, "tourillon d'eau, gouffre, abîme" et par figure "goaler", gurgere se rattache aux racines indo-européennes gwei, gank, "valer"

Les objets du silence. Pièces rouillées, devoirs perforés, formes d'angle blanche

L'oreille. Une pièce ou rocher de terre cruite "l'oreille sera mise à l'épreuve, and the most valuable lesson we learn from them we cannot communicate"

Les statues sans corps, sans visage, les traces aux villages effacés de la chartreuse

SE TROUVE
La mythologie de la caverne
La grotte, le gouffre

Trouées vers le dehors. Jumeaux, fragments de miroir réfléchissant l'enfer, vidéo d'arbres nocturnes

Ville d'hivernage

Marion Le Torrivellec

PDF
table présentation complètes

video presentation complètes

video un mois
table un mois
Marion Le Torrivellec

video un mois
table un mois
Marion Le Torrivellec

video un mois
table un mois
Marion Le Torrivellec

Luis Placido Costa

PORTOFOLIO 2017

video un mois
table un mois
Luis Placido Costa (CHARTREUSE) - Open Call

histoire de la chartreuse







planning

dates de résidence Luis

22 JUIN au 2 JULIET - MARION
27-28 JUIN/ANNAIS
28 JUIN/22 JUILLET
01 OCT. au 17 OCT.

video un mois
table un mois
Luis Placido Costa

google docs
Google Sheets

video un mois
table un mois
Luis Placido Costa

SPACIEMENTS

Spaciements est une exposition collective réalisée en partenariat avec la résidence artistique Échangeur22. Trois artistes ont été invitées à s'approprier l'espace de la bugade et des cellules de la prison.

Marion Le Torrivellec, Evelise Millet et Anaïs Pélaquier ont travaillé avec le contexte particulier de la Chartreuse, en imaginant des œuvres en résonance avec le thème d'Architecture en fête 2022 : la frontière.

La vie des moines chartreux commence par une entrée au désert, un retrait du monde qui s'appuie dès lors sur les trois préceptes : solitude, silence et contemplation.

Spaciements désigne des promenades hebdomadaires, une récréation hors cellule. C'est depuis cette invitation à la déambulation et à l'évasion que les propositions des trois artistes se succèdent dans l'espace de la bugade.

Marion Le Torrivellec, Evelise Millet et Anaïs Pélaquier combinent ici des pratiques de l'image, du volume, de la vidéo et de l'installation, invitant le spectateur à se saisir du détail, de la ténuité d'un monde en sourdine.

Marion Le Torrivellec a une pratique de la sculpture et de l'installation. Elle travaille la céramique et explore ici les possibles du sable de fonderie en en détournant l'usage : il est tour à tour moulé, modelé pour donner à voir des paysages qui viennent jouer avec l'échelle du lieu. L'artiste travaille plus largement la matière, lui donne force, forme et présence, la mettant au service d'un registre de formes qui semble émerger par association d'idées.

Inspirée par les espaces de circulation et les passages de la Chartreuse et par la volonté de pauvreté de l'ordre cartusien, le travail d'**Evelise Millet** explore l'éphémère, le « à peine vu » et se déploie au travers de gestes discrets.

Anaïs Pélaquier interroge l'injonction à garder le silence à laquelle étaient soumis les chartreux. Dans un jeu d'échos, elle fait entrer en résonance divers matériaux et médias. Elle interroge cette privation de la parole, cette coupure des corps au monde, au dire.



SPACIEMENTS

Anaïs Pélaquier - Evelise Millet - Marion le Torrivellec
une exposition proposée par Echangeur²² en partenariat avec la Chartreuse



DU 14 OCT. AU 30 DECEMBRE 2022

LES JOURNÉES DE MÉDIATIONS 14/15/16 OCT

14 OCT JOURNÉES MÉDIATION JEUNE PUBLIC

14 OCT à partir de 18h VERNISSAGE ET VISITES COMMENTÉES PAR LES ARTISTES DANS LE CADRE DE L'INAUGURATION D'ARCHITECTURE EN FÊTE

15-16 OCT VISITES COMMENTÉES PAR LES ARTISTES TOUT PUBLIC



















PROJETS REALISES :

RETOUR À L'ENVOYEUR| KAYOIBAKO Semaine de workshop à Esaa Avignon

E²² CURATOR TOUR RESIDENCY Soutenu par Air de Midi

MYYMÄLÄ 2, RESIDENCY EXCHANGE à Helsinki en partenariat avec Intelligence Collective

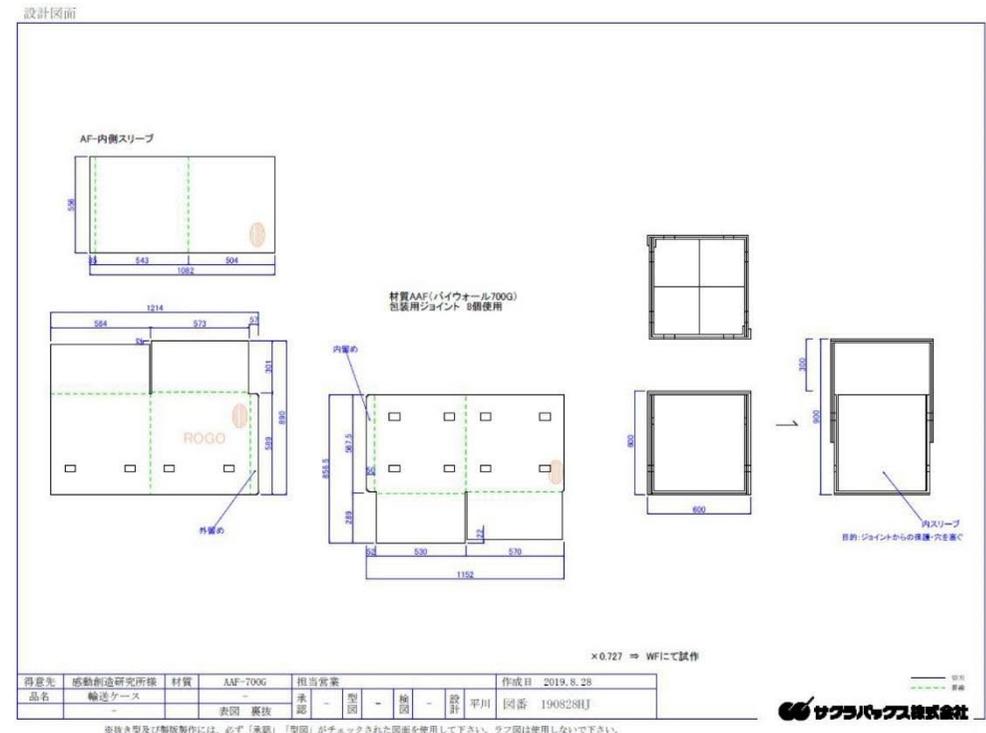
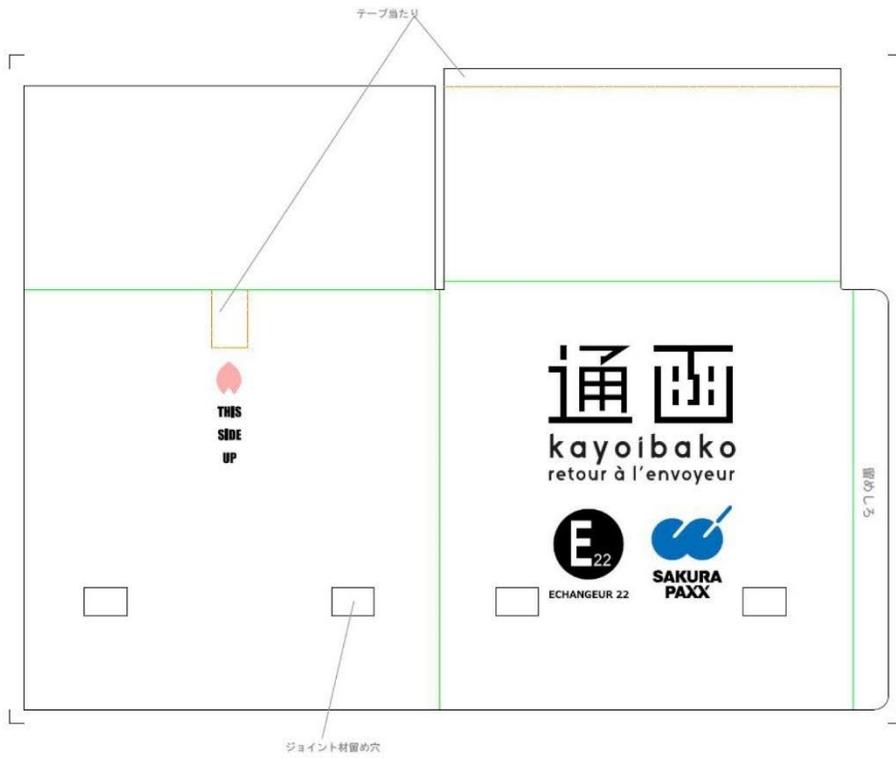
PROJETS 2022

À L'international

Retour à l'envoyeur| Kayoibako

Semaine de workshop à Esaa Avignon





Objectifs :

- Participer, élaborer et réaliser un projet artistique collaboratif
- S'inscrire dans une dynamique de travail en partenariat
- Développer des propositions individuelles et collectives en intégrant un « cahier des charges »
- Informer toutes les étapes du projet et des documents de communication (dessin, relevé, texte d'intention, descriptif, fictionnel, ... Constat d'état/fiche signalétique, photo, film, protocole, mode d'emploi, ...)

Genèse du projet :

2020 : Il s'agit d'un projet de collaborations nouvelles ; qui sur une proposition conjointe de Tamura Masamishi (commissaire E²² à Tokyo) et "Artport" (plateforme de recherche expérimentale art et architecture basée à Yokohama), propose un partenariat avec l'entreprise "Sakurapaxx" (conditionnement en carton) et E²².



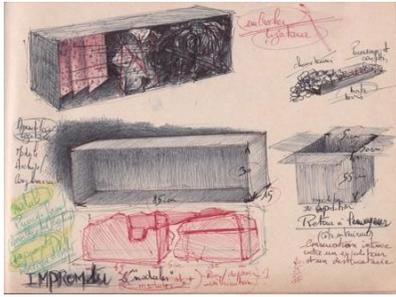
Le projet consiste en l'envoi de boîtes Sakura Paxx en fret aérien depuis le Japon vers l'Occitanie, Echangeur²². Ces boîtes destinées aux artistes de la région sont remplies d'objets et matériaux caractéristiques du Japon.

Le contenu de chacune des boîtes est destiné à transformation selon un protocole en cours d'écriture. En effet, c'est en étroite collaboration via une plateforme dématérialisée que les différents intervenants élaborent ensemble les consignes de travail pour les prochains envois.

La première boîte est confiée à l'artiste et enseignant Alain Leonési. Son contenu sera utilisé pour l'élaboration d'un travail plastique libre qui devra être 'réexpédié à l'envoyeur' au Japon à l'attention de Tamura Masamichi et Artport pour être ouverte. Son contenu fera l'objet d'expositions itinérantes à Tokyo et au Japon (Tana Bookself Galery, Root-k, Institut français du Kansai, Ba-Nakajo art place Nagano...etc).

Ce projet, par l'expérimentation de mobilité des œuvres permettra à Sakura Paxx d'expérimenter un axe nouveau pour l'entreprise celui du fret aérien d'œuvres d'art, à Art port de développer un réseau international et E²² d'enrichir ses expériences de mobilité et d'itinérances d'œuvres sur un territoire local et international.

Ce premier projet fait l'objet d'une attention particulière car il est le projet pilote d'une proposition faite aux écoles des Beaux-arts d'Avignon soit ESAA.



'RETOUR À L'ENVOYEUR | KAYOIBAKO'ETAPE 0.0

La proposition artistique d'Alain Leonesi

Résidence - Échangeur²²

St Laurent les Arbres – Novembre 2019/Janvier 2020

Alain Leonesi

Tout commence par la réception et l'ouverture d'un carton rempli d'objets collectés au Japon par les soins du commissaire d'exposition Tamura Masamischi (Tokyo).

* *Fixer les contraintes :*

Format du carton expédition/réexpédition 55 x 50 x 50 cm (prévision réexpédition)

Format de la TANA gallery 85 x 30 x 15 cm (réalisation d'une maquette à l'échelle 1/1 de la TANA Gallery),

Les contraintes de dimensions est le paramètre formel pour définir le format des œuvres produites.

* *Faire l'inventaire des objets :* matières, couleurs, textures, qualités mécaniques, ...etc.

* *Définir les possibles :* assemblages, combinaisons, juxtapositions.

* *Définir son intention* quant aux contraintes d'échelle d'exposition et de réexpédition :

J'adopte le principe d'utiliser tous les objets pour réaliser des assemblages.

* *Définir des protocoles* de monstrations selon le destinataire et l'itinérance.

* *Se déterminer sur le mode opératoire* propre à la démarche de l'artiste :

Assemblages par ligature, en référence au KINTSUGI, j'utilise du fil de fer or

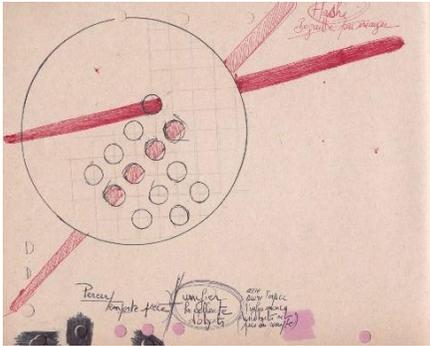
J'utilise aussi des liaisons par assemblage mécanique (boulon/écrou, agrafe, ...)

* *Documenter le process :*

Séance photo à chaque séance d'atelier à L'Échangeur 22

Carnet d'annotation

Script du projet



Les séries d'assemblages doivent être conçues à l'échelle la TANA Gallery (la plus petite galerie de Tokyo) et selon les dimensions de la boîte de réexpédition, conçue par l'équipe curatoriale de Tokyo.

Chaque assemblage sont nommés « *impromptu* » car composé avec « *ce qui sort de la boîte* ».

Ils sont à géométrie variable sur un principe d'extension/contraction ou démontable/remontable. Hérisrés de baguettes (hashi) sur le principe du jeu de *Mikado* ou celui du *Hashi**.

Les « *impromptus* » peuvent être présentés ensemble sur table, successivement un par un, ou encore par combinaisons selon l'espace qui les accueille.

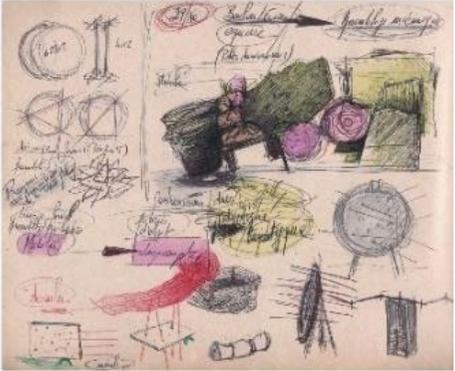
Pour l'espace très spécifique de la TANA Gallery, ne pouvant montrer tous les « *impromptus* » ensemble, c'est l'équipe curatoriale qui décide d'un dispositif de monstration pour chaque jour ou un temps court selon des procédés aléatoires : jeux combinatoires

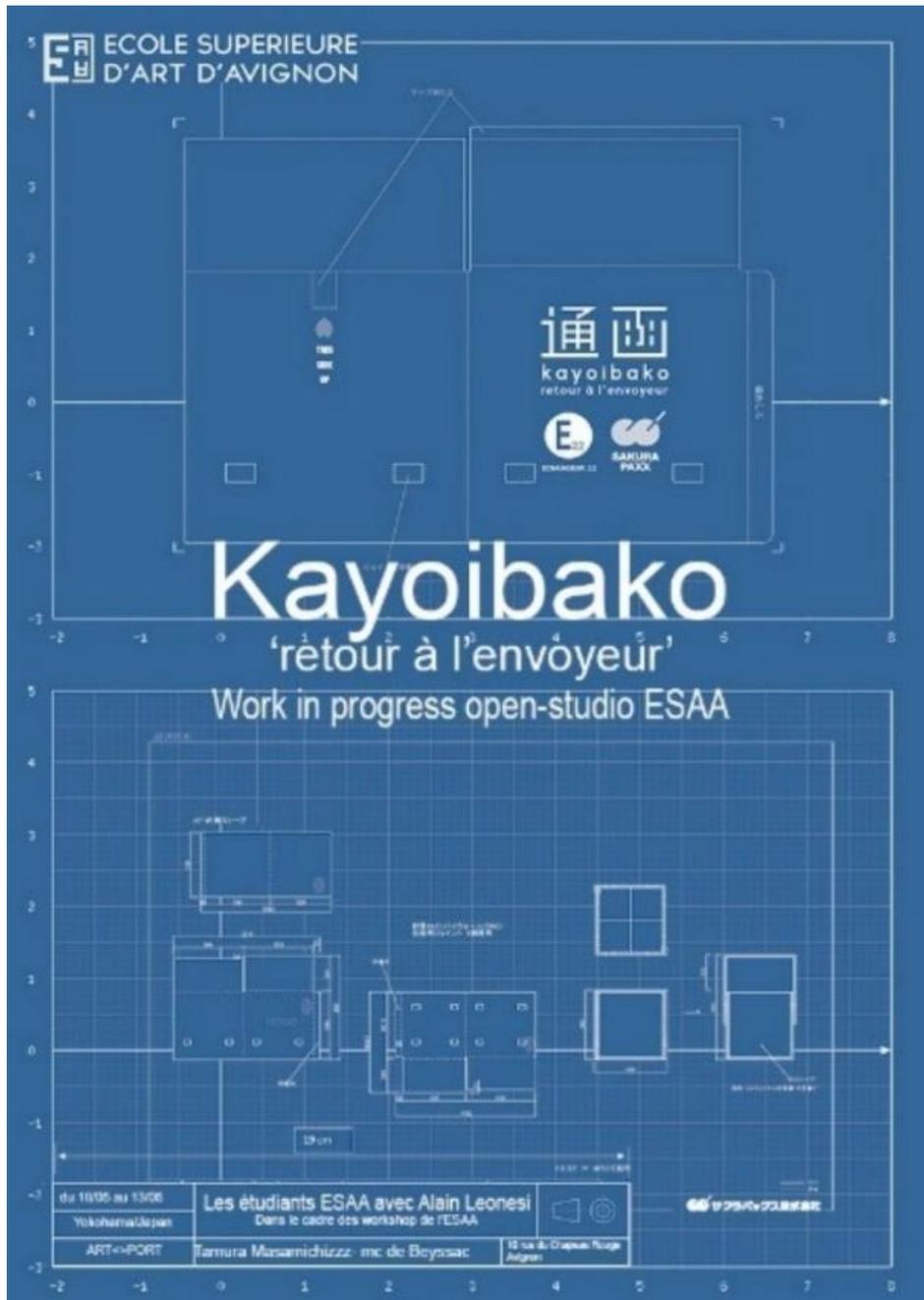
ou encore tirage au sort.

Hors de la TANA Gallery, l'équipe curatoriale reste libre des choix d'accrochage en fonction du contexte, de l'espace, des conditions et modalités d'exposition (au sol, sur table, sur socle, boîte, étagères...etc). Dans son itinérance, un texte accompagne chaque exposition-étape précisant les partis pris des propositions et des protocoles.*Hashi est un jeu Japonais. Hashi signifie à la fois baguettes et pont. Le principe est de relier tous les points afin de ne former qu'un seul ensemble.



左下：プロトタイプ各種の「TANA」のドローイング（東京）
 右下：展示場所の美+技術による表紙（フランス）
 右：美+技術のドローイング





'RETOUR À L'ENVOYEUR | KAYOIBAKO'

ETAPE 0.1 la semaine de workshop à l'Esaa Avignon

Enseignants – Alain Leonesi ,

Intervenant : Marie Cécile Conilh de Beysac (directrice d'E22), Margaux Horel (Stagiaire E22), Tamura Masamichi(commissaire associé E22| Art<>Port)

Participants : Anaïs Salles, Anja Guillemain, Rita Gigot, Mohamed Sofiane Fakhrdine, Eliot Barbaud, Nina debordeaux, Tiphaine Schlosser, Hajar Ez-zirari

Dates : du 10 au 13 mai 2022

Lieu : Esaa, Atelier à Champfleury

PRÉSENTATION DU WORKSHOP : À partir d'objets collectés au Japon, envoyés dans des cartons par avion, réagir à ces objets et faire des propositions (assemblages / répliques / dispositifs d'installation et œuvres en dispositif / etc ...).

Lors du workshop, il faudra réagir aux objets reçus et prévoir un protocole pour faire un retour au Japon (dessins, photos, anthropométries d'objets, assemblages, et en fonction des circonstances par retour dans les cartons d'envois initiaux).

Les cartons de transports (format et poids embarqué) sont une des contraintes avec lesquelles il faudra élaborer les propositions et protocoles de travail (contraintes intrinsèques).

OBJECTIFS : EXPÉRIMENTER | LE DOCUMENTER LE PROCESS

- mise en situation de pratiques opérationnelles en confrontation avec les contraintes d'un projet et ses acteurs (commissaires), partenaires (sakuraPaxx), espaces d'expositions (Tana Bookshelf Galery), son économie (contraintes de transport)
- mise en place d'outils de projets et de documentation communs et individuels (Photographies, vidéos, textes, inventaires, écriture de protocoles, Padlet..etc)

JOUR#1 :



- Présentation du projet et des intervenants (non présentiel, réunion zoom) Avec : Tamura masamichi (commissaire), Tatsunori Fukuda (ART<->PORT), un représentant SAKURAPAXX
- Ouverture et déploiement des objets
- Mise en place d'un inventaire



JOUR#2 :



- Manipuler
- Sélectionner
- Ecrire un protocole



JOUR#3 :



- Expérimenter le process
- Expérimenter l'espace
- Produire et expérimenter les matériaux

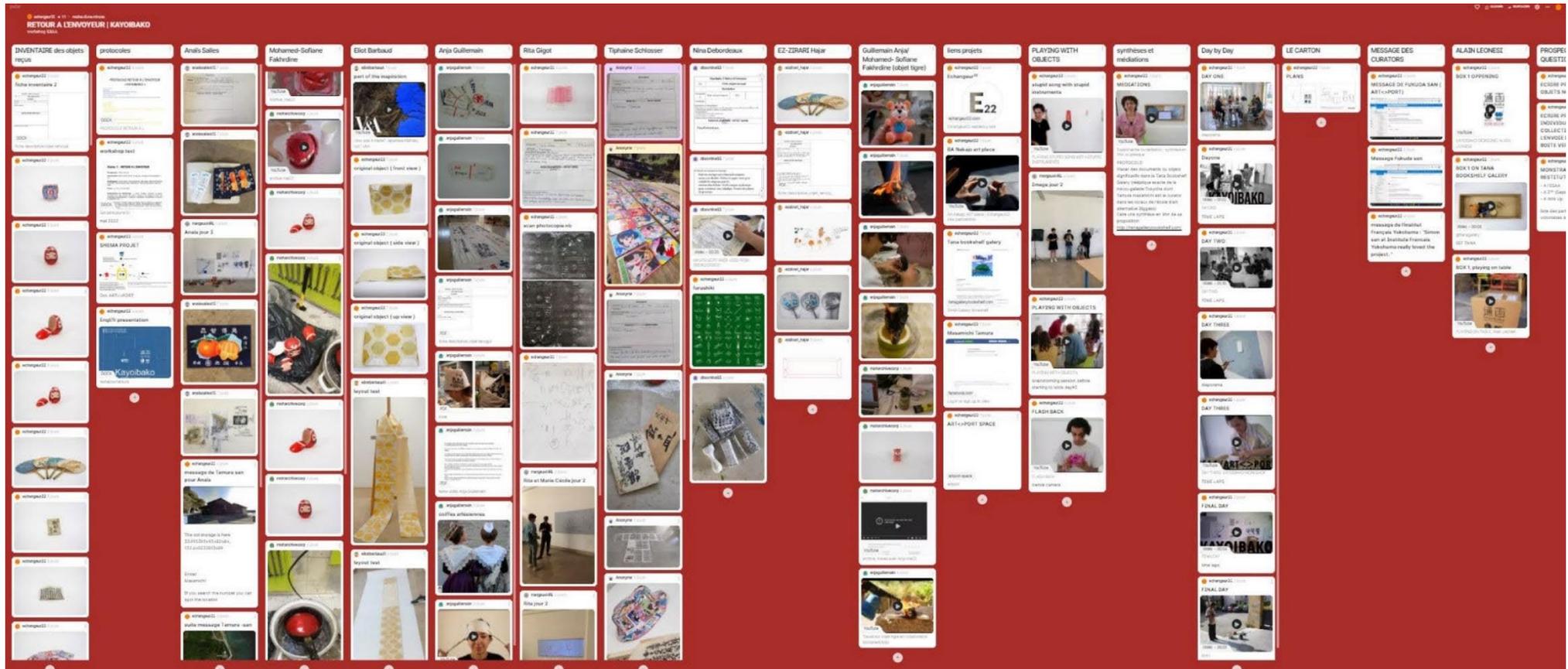


JOUR#4:



- Expérimenter la médiation
- Afficher, restitution d'étapes
- Faire le bilan avec l'équipe d'Art<>Port , pratiquer la médiation en anglais





CRÉATION D'UN OUTIL COMMUN INTERACTIF : [HTTPS://PADLET.COM/ECHANGEUR22/GUGV9WBYATHWO31W1658168549](https://padlet.com/echangeur22/gugv9wbyathwo31w1658168549)

YouTube FR

Rechercher

Accueil

Explorer

Shorts

Abonnements

Bibliothèque

TOUT REGARDER

KAYOIBAKO LA PLAYLIST

11 vidéos • 12 vues • Mise à jour aujourd'hui

Publique

TOUTES LES VIDEO DU PROJET

Résidence Echangeur22

TRIER

- Kayoibako ou Retour à l'envoyeur Workshop week
Résidence Echangeur22
3:05
- PLAYING WITH OBJECTS
Résidence Echangeur22
12:18
- PLAYING STUPID SONG WITH STUPID INSTRUMENTS
Résidence Echangeur22
1:25
- FLASH BACK
Résidence Echangeur22
0:25
- Expérimenter la médiation : synthèse en 1mn ou presque

CRÉATION D'UNE PLAYLIST YOUTUBE : [HTTPS://YOUTUBE.COM/PLAYLIST?LIST=PLJIPPR5ONLT-UII5GXLPIPKJUSEV1EYLO](https://youtube.com/playlist?list=PLJIPPR5ONLT-UII5GXLPIPKJUSEV1EYLO)

Liens utiles :

<http://tanagallerybookshelf.com/index.html>

<http://sakura-paxx.co.jp>

<http://artport.space/>

VIDÉO DU PROJET COMPLET ICI : [HTTPS://YOUTU.BE/UKVRYP19CB4](https://youtu.be/UKVRYP19CB4)



EN SEPTEMBRE LES ÉTUDIANTS PARTICIPANTS SERONT INVITÉS À PRÉSENTER LEURS PROJETS DEVANT LE CURATOR TOUR A E²² EN PRÉSENCE DE LEUR DIRECTEUR MORGAN LABAR











E22 CURATOR TOUR RESIDENCY :



E²² CURATOR TOUR RESIDENCY :

Pour sa septième année d'activité, Echangeur²² organise une résidence dédiée aux commissaires d'exposition et aux partenaires du projet MOBILITY afin d'initier de manière formelle la création du groupe de recherche curatoriale MOBILITY.

OBJECTIFS

Une capitalisation des expériences uniques d'échanges artistiques internationaux et de mise en place de canaux de circulation des projets et des artistes.

La mise en œuvre de coopérations durables et structurantes consistant à :

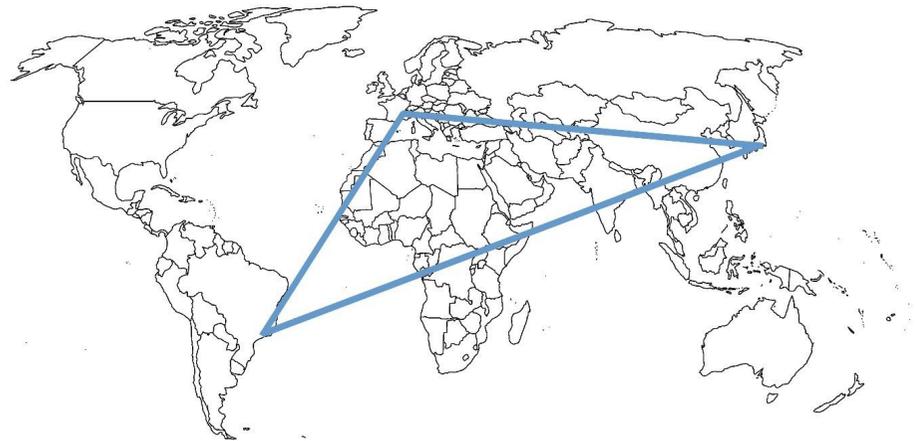
Amorcer une recherche partagée et commune au sein du groupe curatoriale, autour du thème de la circulation.

Assurer la transmission et les retours d'expériences avec la création d'un réseau et d'une plateforme destinée aux projets transculturels.

Mettre en place une charte éthique et des conventions de travail communes à tous les partenaires et cultures impliqués dans le projet de mobilité.

Des échanges de pratiques et de co-créations avec les artistes, de coproductions entre commissaires et les partenaires.

Mettre en place des projets croisés impliquant la notion de réciprocité.



AU PROGRAMME, deux temps :

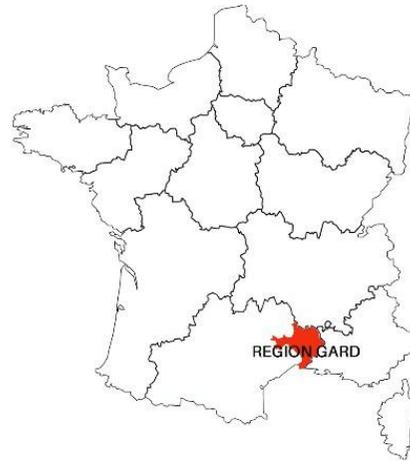
Les groupes de travail :

Présentation de chacun, découverte du lieu Echangeur²².

Écriture des protocoles d'échanges et de recherches, mise en place des outils de travail.

Le « curator tour » et les visites :

Découverte de la scène artistique régionale et les dynamiques locales en partenariat avec Air de Midi.



L'EQUIPE CURATORIALE FRANCE :



VIVIANA BIROLLI (PARIS)

Viviana Birolli soutient Echangeur22 depuis 2015, en accompagnant chaque année le projet « MOBILITY » et les artistes. Elle est commissaire indépendante, critique et historienne de l'art avec des diplômes de l'Université de Milan (philosophie), de l'EHESS (sociologie) et de Paris-Sorbonne (pratiques curatoriales). Chercheuse attachée au Labex Cap pour le projet Manart qu'elle a cofondé, elle mène une thèse sur les manifestes artistiques. Elle a beaucoup travaillé dans l'édition en tant que rédactrice d'écrits d'artistes, essayiste, traductrice et chercheuse. Elle travaille également comme journaliste artistique (La Repubblica, Flash Art).



Margaux Bonopera (ARLES)

Margaux Bonopera est curatrice indépendante et assistante curatrice au sein de la Fondation Vincent van Gogh Arles. Elle est diplômée de l'Ecole du Louvre et du Royal College of Art. Elle mène depuis 2016 des projets curatoriaux collectifs au sein de diverses structures (Sultana gallery, POP Arles, SaSa Bassac Phnom Penh...) et développe une pratique d'écriture fictionnelle (Tour à Tour, PAC 2021, Les Carnavalesques, Hors-Piste, Pompidou 2020, Relevés, Arles, 2019...). Ses recherches portent principalement sur les savoirs ésotériques et les espaces de résistance. Elle s'occupe depuis 2018 de la résidence l'Opéra avec Grégoire d'Ablon au sein de leur maison à Arles.



ANNA KEREKES (Nîmes)

Commissaire, artiste et chercheuse, Anna Kerekés est titulaire d'un doctorat en études et pratiques artistiques de l'Université du Québec à Montréal. Elle embrasse la recherche-crédation comme un modus operandi dans toutes ses pratiques hybrides. Depuis 2018, sur invitation de Nicolas Bourriaud, elle est conservatrice senior au MO.CO. Montpellier Contemporain, où elle développe des projets d'exposition, des conférences et des publications, et participe aux activités du MO.CO.. De plus, elle enseigne à l'École Supérieure des Beaux-Arts de Nîmes. Sa collaboration avec Jonas Mekas a transformé la façon dont elle associe les notions de mémoire et de vie quotidienne à travers les pratiques artistiques. Partant de la notion foucauldienne de « prendre soin de soi et des autres », elle développe une approche éthique, artistique et politique, parmi les projets indépendants qu'elle a organisés : Unweave, Unveil. Chiral Landscapes of Exile (L'Imagier, Gatineau), Taking Care (Ars Electronica, Linz), Jonas Mekas. Dans la Louange de l'Ordinaire (Centre Phi, Montréal). Écrivaine indépendante et critique d'art, elle contribue à des catalogues d'expositions et à des magazines.



JULIE FABRE (NÎMES)

Julie Fabre is an art critic, independent curator and researcher. She holds a PhD in Arts Studies and Practices from Aix-Marseille University. She is an associate professor of fine arts in Priority Education and member of the editorial board of the art and aesthetics magazine Tête-à-tête (www.revuetat.com). She notably designed the "Méditerranéer" exhibition at the Friche la Belle de Mai in Marseille (August-November 2021), with works by Marco Godinho, Ismail Bahri, Valérie Jouve, Joana Hadjithomas and Khalil Joreige, Émeric Lhuisset, and the participation of Barbara Cassin. Winner of Mécènes du Sud Aix-Marseille in 2018, she is a member of the Mécènes du Sud Aix-Marseille jury in 2021. His reflections focus on what art can do with regard to post-colonial, ecological and social questions that cross our contemporary world. She is currently working, in Nîmes, on an editorial project with the South Korean artist Won Jy on the question of hospitality as a poetic and political act. As an independent writer and art critic, she contributes to exhibition catalogs and magazines. She is the editor-in-chief of issue 12 of the magazine Tête-à-tête entitled "Nous, vivants" to be published in September 2022.

JAPON, TOKYO & YOKOHAMA :



TAMURA MASAMICHI (JAPAN)

Soutien Echangeur22 depuis 2015, accompagnant le projet « MOBILITY » au Japon. Il développe et renforce grandement le réseau japonais et les collaborations, comme l'exposition « parallèles // obliques » (2018) dans le cadre du programme « MOBILITY» à l'Arai Building, un ancien immeuble temporairement vacant à Yokohama.

Commissaire indépendant, traducteur et interprète basé à Tokyo, spécialisé dans les arts, les sciences humaines et l'architecture. Il est diplômé en études libérales internationales (sociologie et philosophie) de l'Université Waseda à Tokyo après un an d'échange à l'Université de Maastricht aux Pays-Bas. Tout en dirigeant une galerie expérimentale TANA Gallery Bookshelf depuis 2010 pour promouvoir les pratiques artistiques alternatives dans la ville, son travail de conservateur se concentre en particulier sur les interventions architecturales pour permettre des espaces d'exposition non traditionnels. Après avoir obtenu un

Master of Engineering in architecture design à l'Institut de technologie de Tokyo, il poursuit ses recherches dans le cadre d'un programme de doctorat en architecture et en conception environnementale à l'université nationale susmentionnée, tout en assumant le rôle co-chair of World Urban Parks' Older Adults and Parks committee. En 2019, il fonde Art <>Port (Tokyo & Yokohama) avec l'architecte Naoya Ikeda en tant que consultant pour soutenir techniquement les artistes travaillant dans des contextes hors-musée et faciliter les échanges culturels internationaux, à l'instar le projet « Kayoibako » ou « retour à l'envoyeur », en partenariat avec ESAA (Avignon) et E²². Membre du comité Echangeur 22, il exerce également comme directeur d'exposition invité pour les sites de Blue Note Japan et rédacteur en chef adjoint du site d'art bilingue Gadabout.



ICHIKO KASHIMA (Japan)

La directrice de la galerie √K Contemporary à Tokyo, au Japon. Elle est également membre du conseil d'administration de Kashima Arts depuis 2017, art-dealer spécialisée dans les arts traditionnels et modernes japonais elle dirige la galerie depuis 2008. Chez Kashima Arts, elle est en charge de la planification et de la direction des expositions dans la galerie et hors les murs, supervisant tout le processus d'exposition, de l'édition des catalogues à la mise en page des installations. Elle consacre également son énergie à soutenir et promouvoir les artistes Japonais, sous-représentés jusqu'à maintenant. Contribue à la revue d'art Kokka et participe à l'exposition itinérante de Watanabe Seitei au Musée universitaire d'art de Tokyo et d'autres lieux en 2021. Par ailleurs, elle s'attache à promouvoir la calligraphie d'avant-garde japonaise « l'art de la ligne » représentée par Nankoku Hidai. Depuis son inauguration en 2020 Elle représente √K Contemporary en tant que directrice. La galerie expose une gamme d'artistes contemporains établis et émergents, en solo et en groupe, tels que "wall to wall

Noriyuki Haraguchi" exposition finale de l'artiste Mono-ha.

SOUTH KOREA :



SOOKYEONG JUNG

Curator, researcher and PhD candidate in Art and Architecture history

Work History * 2022.06. - Advisory Board Member on arVsVc affairs, Adler, 3D metaverse gallery, Seoul, KR * 2022.05. - Associate Curator at the Hee-Um Founda:on, Deagu, KR FoundaVon for VicVms of Sexual Slavery for the Imperial Japanese Army * 2021.10. - Co-founder of Tuck-on-Hand, Seoul, KR Team to dig a social problem, and propose a soluVon by creaVng an exhibiVon and a publicaVon * 2019-2021. Independent Curator * 2017-2019. Correspondent in the journal specialized in Cra` and Design, CRAFR & DESIGN+, Seoul, KR * 2014-2015. Editor in the art magazine, Monthly Ceramic Art, Seoul, KR

Professional experience * 2022.02.26. PublicaVon of «Underdog's RebooVng : what's the women's posiVon in ball-part?») Co-author *as team Tuck-on-Hand * 2019. Curatorial research internship in Department of Architecture at Musée d'Orsay, Paris FR Research for the Antonio Gaudí ExhibiVon, 2022.04.22.-07.17.

* 2018-2019. Archivist intern in Department of Heritage and CollecVons at Sèvres Cité de la Céramique, Sèvres, FR * 2018.09.18. Mediator on part of UNESCO's collecVon of 600 works of art, for the public at Maison UNESCO, Journée du patrimoine

Education * 2019 (- present). PhD Candidate in ED 411, Paris 1 Panthéon-Sorbonne, HiCSA. Thesis topic : "ModerniDes of Architecture at the École des Beaux-Arts around 1900: RaDonalism, Industry, Regionalism" under the supervision of Jean-Philippe Garric (University of Paris 1 - Panthéon Sorbonne) * 2018 - 2019. Master 2 Art History (Research), University Paris 1 : passed with great disDncDon * 2017 - 2018. Master 1 Art History, University Paris 1 : passed with disDncDon * 2016 - 2017. BA, Bachelor of Art History and Archaeology, University Paris 1, Intensive Course * 2009 - 2014. BFA, Bachelor of Fine Arts, Hongik University, Seoul, KR

BRAZIL, RIO DE JANEIRO :



FÁBIA SCHNOOR (RIO DE JANEIRO)

was born in 1976 in Rio de Janeiro, where she lives and works, is a visual artist, independent researcher and professor at the Escola de Artes Visuais do Parque Lage EAV- RJ.

In 2009, he participated as in the course History and Time: History and Culture of Memory with Professor Margarida de Souza Neves at PUC-RJ. From 2009 to 2012, she participates in the course Analysis and Insertion of Contemporary Production with Iole de Freitas, in 2012 she is selected for the Research Project program with Gloria Ferreira and Luiz Ernesto, both at the Escola de Artes Visuais do Parque Lage – EAV-RJ. In 2012, he is assistant to artist Antony Gormley in assembling the work Amazonian Field – CCBB-RJ. In 2013, he participates in the Berlin Im Fokus Residency program in Berlin and in 2015 he does the

ECHANGEUR 22 residency, in France. She participated in group exhibitions in Brazil and abroad, including:

Residual Benefits, phiCA, Phoenix Institute of Contemporary Art - Arizona, USA 2012, Abre Alas, A Gentil Carioca, RJ, 2013, Electric Blue Night, Mendes Wood - SP, 2013, The Image in Question, EAV, 2013. Resonances, Künstlerhaus Bethanien, Berlin, 2013.

In 2014, she was nominated for the Pipa Prize and in 2015 she held the solo exhibition LUGAR, at the Candido Mendes Cultural Center - RJ, at the invitation of Paulo Sergio Duarte, who signed the curatorship and the critical text. In 2016, he did the individual Topography of the Moment, curated by Keyna Eleison, at the Centro Cultural da Justiça Federal – RJ.

In 2017, she participates in the collective A Escola em Transe, curated by Lisette Lagnado and Ulisses Carrilho, at EAV – RJ and is selected for the Imersões Poéticas project, under the guidance of Marcelo Campos, Marisa Florido, Efrain Almeida and Cadu. In 2018 he does the group show Flutuantes, at Paço Imperial-RJ in 2018 and the individual Post-It Drawings at Galeria 55SP – SP curated by Julia Moreli. In 2018, Fábía also participates in the SIART International Art Biennial - “LOS ORÍGENES DE LA NOCHE”, Bolivia, curated by Keyna Eleison, 2022 Sublime Ordinário, Espaço Cama – SP, cured by Artur Lescher.

2019 and 2022 guides the Research Laboratory Between Yesterday and Tomorrow at the Escola de Artes Visuais do Parque Lage.



MARIO VITOR MARQUES (RIO DE JANEIRO)

Mario Vitor Marques is a consultant and executive producer for Arts & Culture since 2010, engaged in the development of a dedicated interface to propel visibility and connection between artists, institutions and cultural agents. In 2020, he founded Labirinto, an online platform built for research and connection between different ecosystems that embrace art, technology and education for expanding knowledge + creative production.

From 2011 to 2016 he worked directly with Brazilian artist Tunga, as a studio manager and personal assistant, producing local and international exhibitions, special projects and an artistic residency program in the studio. Today he is actively developing new projects with contemporary artists and a private collection. Recently produced and co-curating of the exhibition “Threads of Memory”. (<https://pasteapp.com/p/t51Thsn1Cx4?view=wUeXtrGFG1T>)

Mario Vitor lives and works in Italy, dedicated to the building of Labirinto community and funding system for projects that foster contemporary production while stimulating the interaction between practices, nationalities and generations.



CAROL CHEDIK (RIO DE JANEIRO)

Carol Chediak (1979) Lives and works in Rio de Janeiro

Founder of the Carol Chediak Creation Studio (Estúdio de Criação Carol Chediak) in Rio de Janeiro, where she has been developing individual and collective projects since 2008. Her creative projects originate from her nonlinear and plural studies, which involves image, writing, body and education. A Graduate of Law (PUC / RJ), post-graduate in Brazilian Art History and Architecture (PUC/RJ), studied Art Education (Formae, Instituto Pro-Saber) with the artist Hélio Rodrigues, yoga instructor by Sivanada Yoga Vedanta/NY, and somatic educator in training by The Body Mind Movement method created by Mark Taylor/Philadelphia. Carol studied at the Escola de Artes Visuais do Parque Lage, between 2009 and 2014, where she took several courses, with emphasis on teachers Denise Cathilina,

Charles Watson, Fernando Cocchiarale, Franz Manata and Marcelo Campos. She was selected, in 2012, for the one-year EAV Research Project program, coordinated by Glória

Ferreira and Luiz Ernesto. She regularly participated in the project follow-up group by the artist Marcos Bonisson, between 2009 and 2014. And was assistant to artist Antony Gormley in the assembly of the Amazon Field work at CBBB in 2012.

She has participated in numerous group exhibitions, among them: "Flicks", a group show of video art curated by Marcos Bonisson, and André Sheik, in the Galleria Paçoca (2015); "À Primeira Vista", group show curated by Brigida Balthar, Efrain Almeida, and Marcelo Campos at the Artur Fidalgo Galeria (2014); "Exposição Coletiva EAV 2013", selected by the trustees Ivair Reinaldim, Guilherme Bueno, and Marcus Lontra (2013); "ALAF" a collective of experimental videos organized by Marcos Bonisson, at Centro Cultural Parque das Ruínas (2013), "A Imagem em Questão", collective of the EAV Research Project coordinated by Glória Ferreira and Luiz Ernesto (2013).

In the field of writing and directing, she participated in the adaptation of the book *As Aventuras do Menino logue* by Antonio Tigre for the theater in 2015, which won several awards, and wrote and directed the performance "Quem Sabe Aqui" alongside actress Juliana Terra and director Inez Viana in 2014.





JOUR 1 : SAINT LAURENT DES ARBRES

Visite d'E²²

Présentation & session de travail du groupe curatorial

Dégustation/repas au CAVEAU DU LIRAC

Visite guidée du village et des bâtiments classés de St Laurent des Arbres

Rencontre avec les résidents E²² : Camille Castillon, Fanny Hugot-Conte et Anaïs Pélaquier





JOUR 2 : NÎMES

Visite de l'atelier d'Anais Pélaquier (sur demande du groupe) et session de travail N°1

Visite du CACN et rencontre avec Steven Le Priol exposition Hanthologie II

Présentation de la peinture Murale avec Camille Castillon

Visite guidée du Carré d'Art-Musée d'art contemporain expositions

Visite de l'atelier partagé Etant Donné et rencontre avec Pierrette Gaudillat artiste Nimoise

Visite guidée et vernissage de la restitution 'Inside Walls Outside' de la résidence 'Expérimenter la résidence' avec Camille Castillon et Steve Pettengell un partenariat Esban / E²²





JOUR 3 : AVIGNON

Présentation du projet 'kayobako/ Retour à l'envoyeur' un partenariat E²²- Art<>Port – ESAA en présence d'Alain Leonesi enseignant et des étudiants ayant participé aux workshops

Visite guidée de la collection Lambert

Rencontre avec Morgan Labart, directeur de l'ESAA et visite de l'école.





JOUR 4 : VILLENEUVE LES AVIGNON

Visite guidée de la Chartreuse de Villeneuve les Avignon, Circa, partenaire depuis 2018 d'E²²

Sessions de travaux

Accueil et rencontres avec les artistes E²² : Alexandre kato, Jeremy Damien, Anne Leigniel, Dani Soter, Fanny Hugot-Conte, Won Jy, Hadrien de Corneillan, Sara Vozlinsky

Présentation des commissaire aux artistes / Échanges



JOUR 5 : FREE DAY

Le collège des commissaires décide de rester à E²² et de continuer les échanges et présentations jusqu'à tard le soir





JOUR 6 : MONTPELLIER

Visite privée du MOCO hôtel des collection guidée par Vincent Honoré

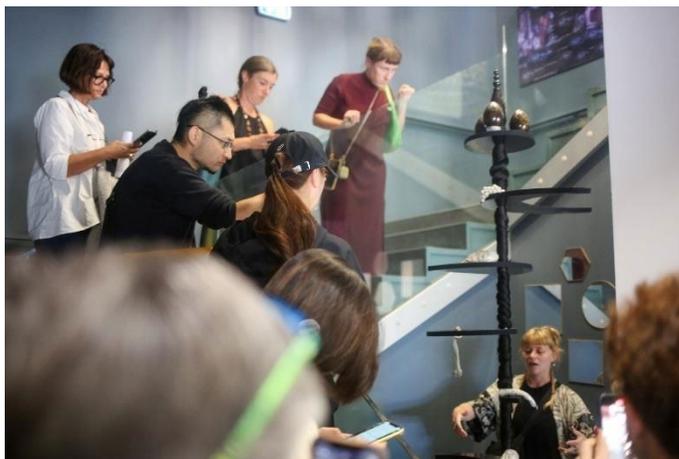
Visite guidée et commentée avec les artistes Mécène du Sud

Visite de la galerie association N°5

Visite de l'exposition en présence de l'artiste de Chloé Viton (Mécène du Sud)

Visite en présence d'Emmanuel Latreille du Frac rencontre avec les artistes

Visite de la galerie association le Lieu Multiple Montpellier





JOUR 6 : SÈTE

Visite privée du CRAC OCCITANIE

Rencontres avec les artistes, à la Fonderie, nouvel espace d'art (Atsuko barouh) : Gilles Bingisser, Julien Bouissou, Jimmy Richer, Séverine Peron, Peter Lokos, Remy Bosquère, Carita Savolainen, Eva Debreceni, Atsuko Barouh
 Accrochages, performances, artist talks, lectures de portfolio





JOUR 7 : ARLES

Visite guidée avec Margaux bonopera commissaire d'exposition de la Fondation Van Gogh

Visite privée de l'atelier Florence Grundeler

Visite commentée de la Galerie LHOSTE



JOUR 8 : FREE DAY

Malgré la fatigue, le groupe a voulu continuer les sessions de travail autour des questions des coopérations et de la mobilité.



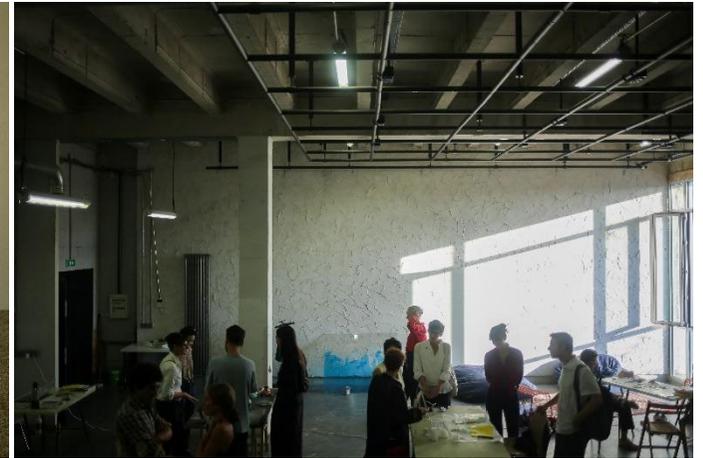
JOUR

JOUR 8 : MARSEILLE

Visite commentée Galerie Scep

Visite commentée Dos Mares

Visite guidée et commentée en présence des artistes et des commissaires de la Friche de le belle de Mai





JOUR 8 : DEBRIEF DAY

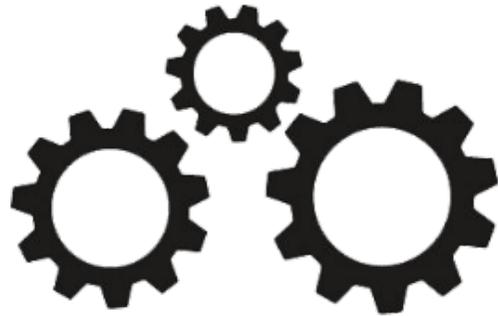


BILAN DU E²² CURATOR TOUR

En cours d'écriture

mais pour faire bref quelques chiffres :

4 cultures, 3 continents, 10 commissaires d'expositions, 10 jours, 22 structures visitées, 33 artistes rencontrés



Work in progress

Bientôt les retombées directes et indirectes mais dorénavant et déjà des commissaires ont acheté des œuvres aux artistes français (H.Corneillan, Anne Leigniel), certains sont repartis avec les travaux d'artistes français en dépôt vente pour exposition dans leurs lieux, des invitations en résidences (Casa de Pedra, rio de Janeiro) et des projets d'expositions en prévisions (Root-K, Tokyo).

Le commissaire Mario Vitor revient du 19 au 21 octobre à E²² pour poursuivre les travaux de réflexions avec notre équipe et faire des propositions aux commissaires françaises : Julie fabre et Anna kerekes. Il emporte avec lui plusieurs œuvres d'Anaïs Pélaquier pour une exposition en Italie et au Brésil. Il

emporte également deux œuvres de Camille Castillon en Italie pour faire circuler son travail. Il ira visiter l'exposition 'Spaciements' à la Chartreuse et Evelise Millet en résidence à Uzès 'résidence en Chapelle'.

Et déjà **des outils communs mis en place** :

la plateforme Google : https://docs.google.com/document/d/1t63VgrYgmxJryh26FTbGL23XT-JDOO9_sFngwCYQWI/edit?usp=sharing

le padlet de travail : [Echangeur 22 / Curator Tour 2022 \(padlet.com\)](https://www.padlet.com/Echangeur22/curator-tour-2022)

Des documents de travail communs : contrat/convention type Curator Tour, convention résidents commune, fiche dépôt vente des œuvres, etc.

Une charte éthique commune en cours d'écriture

status	Name	From	Mail	@Instagram	Phone	Website
organisateur	Mc de Beyssac	St Laurent des Arbres	echangeur22@outlook.com	echangeur22	+33 7 63 16 61 62	www.echangeur22.com
organisateur	Juliette Vauquet	St Laurent des Arbres	team.echangeur22@outlook.fr	juliette.vauquet	+33 7 89 57 07 05	www.echangeur22.com
organisateur / artist partner	Anne Leigniel	London/France	aleigniel@googlemail.com	anneleigniel_art	+33 6 65 42 96 65	https://anneleigniel.com
organisateur / artist partner	Won Jy	Nîmes	wonjungyun1@gmail.com	won__j_y_	+33 7 83 14 52 31	https://www.archive-wonjy.com/
organisateur / artist partener	Alain leonesi	Avignon	leonesi.alain@gmail.com	leonesi.alain	+33 6 26 19 92 76	http://leonesialain.over-blog.com/
Organizer /artist partner	Gilles Bingisser	Sète	gillesbingisser@gmail.com	gillesbingisser	+33 4 67 74 50 70	https://gillesbingisser.tumblr.com
curator partner	Tamura Masamichi Art <->Port	Tokyo	masamichitamura@gmail.com	tamuramasamichi_ap	+81-80-8182-8078	http://tanagallerybookshelf.com https://www.art-port-yokohama.com/

curator	Ichiko Kashima Root-k	Tokyo	info@root-k.jp	rk_contemporary	+81-03-6280-8808	https://root-k.jp
curator	Anna Kerekes	Nîmes	annakerekes@moco.art	_kerekes	+33 6 65 14 65 13	https://annakerekes.net
curator	Margaux Bonopera	Arles	margaux.bonopera@gmail.com	margaux.bonop	+33 7 85 57 33 06	https://www.margauxbonopera.com
curator partner	Julie Fabre	Nîmes	julie.fabre.c@gmail.com		+33 6 18 40 01 93	
curator	Sookyong Jung	Séoul	ceramique.soo@gmail.com	sookyeong__ mee.mee.jung	+82 10 4212 7953	@tuck_on_hand
curator	Mario Vitor Marques labirinto	Rio de Janeiro	mariovitor@labirinto.art	mariovitor_m art_labirinto	+39 331 275 7673	www.labirinto.art/
curator partner	Viviana Birolli	Paris	vivianabirolli@gmail.com		+33 6 42 85 05 68	
curator / artist	Fabia Schnoor	Rio de Janeiro	fschnoor@gmail.com	fabiaschnoor	+55 21 97130-2310	https://fabiaschnoor.org
curator / artist	Carol Chediak casa de pedra residency	Rio de Janeiro	carol@carolchediak.com.br	carolinachediak casadepedra.arte	+55 21 981057575	https://sitecarolchediak.wixsite.com/english
Département Gard	Olivier Ouradou	Gard (Nîmes)	olivier.ouradou@gard.fr		+33 7 87 22 49 29	https://www.gard.fr/accueil.html
art school of Avignon	ESAA	Avignon	morgan.labar@esaavignon.fr	esa.avignon	+33 6 75 00 97 70	http://esaavignon.eu
essa student kayoibako project	Mohammed Sofiane Fakhrdine	Avignon	mohamedsofiane.fakhrdine@esaavignon.fr			

essa student kayoibako project	Hajar Ezzirari	Avignon	hajar.ezzirari@esaavignon.fr			
essa student kayoibako project	Rita Gigot	Avignon	rita.gigot@esaavignon.fr			
essa student kayoibako project	Eliot Barbaud	Avignon		eliot_barbaud_art	+33 6 87 57 22 68	https://eliotbarbaud.ultra-book.com/
art school of Nîme	ESBAN	Nîmes	c.debize@esba-nimes.fr	esbanimes	Christian Debize : +33 4 30 06 12 17	https://esba-nimes.fr
art center	CACN Christelle Mélen	Nîmes	servicedespublics@cacncentredart.com	cacn_centredart	: +33 6 87 50 16 47	https://www.cacncentredart.com
art center	Carré d'art	Nîmes	serviceculturel@carreartmusee.com	carreartmusee.nimes	+33 4 66 76 35 70	https://www.carreartmusee.com
art center	Collection Lambert	Nîmes	information@collectionlambert.com	collection_lambert		https://collectionlambert.com
art center	Mécènes du sud Marine Lang	Nîmes	marine.lang@mecenesdusud.fr	mecenesdusud	+33 6 19 03 22 21	http://www.mecenesdusud.fr/
art center	Fondation Van Gogh Margaux Bonopera	Nîmes	margaux.bonopera@gmail.com	fondationvincentvango gharles	+33 7 85 57 33 06	http://www.fondation-vincentvangogh-arles.org
art center	La Friche de la Belle de mai Céline Emas Jarousseau	Marseille	cjarousseau@lafriche.org	frichedelabelledemai	: + 33 6 17 59 24 50	https://www.lafriche.org

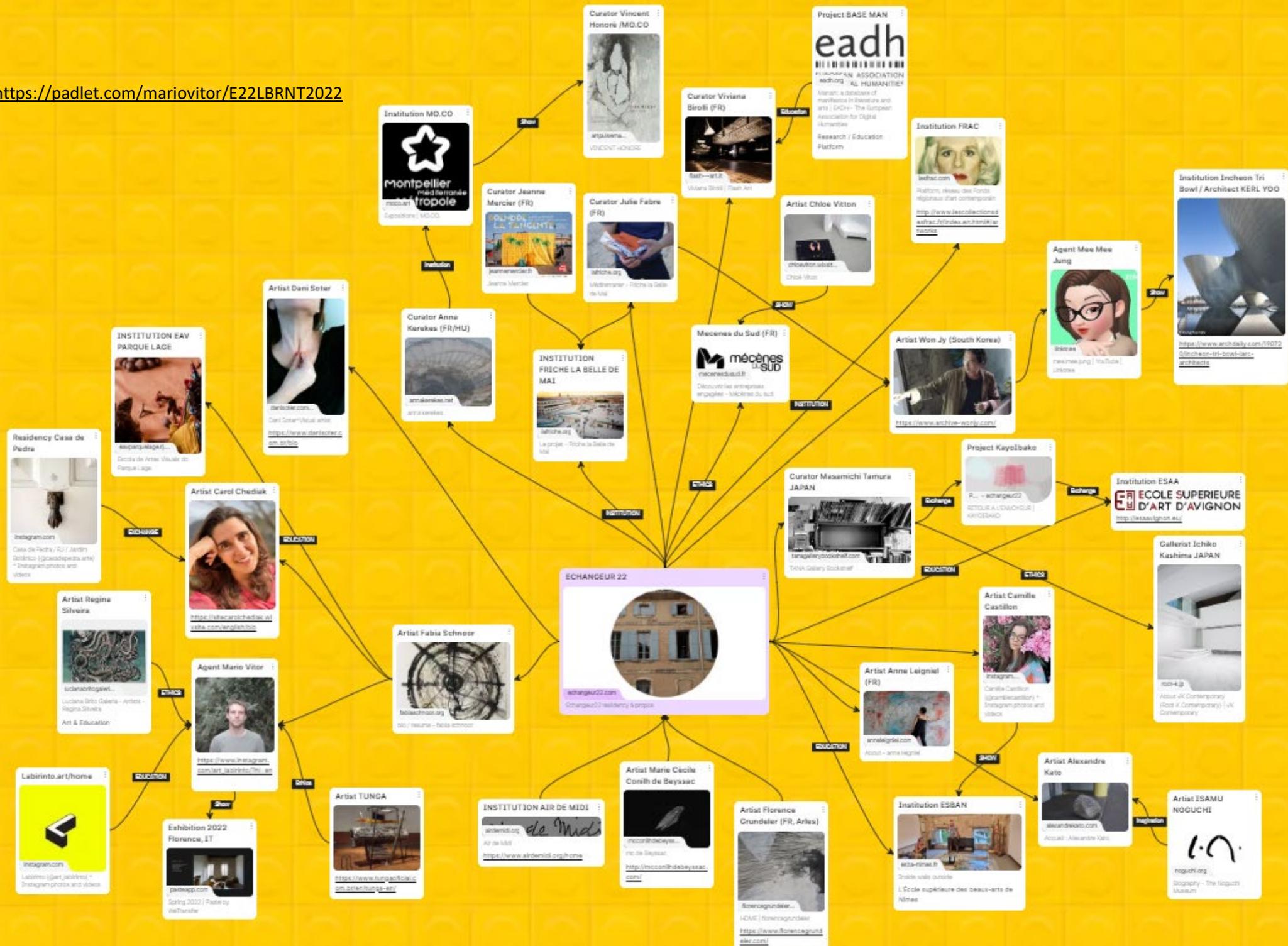
art center	MOCO Hotel des collections Vincent Honoré	Montpellier	vincenthonore@moco.art	montpelliercontemporain	+33 4 99 58 28 20	https://www.moco.art/fr/page-daccueil
French institution	FRAC Montpellier Emmanuel Latreille	Montpellier	emmanuel.latreille@frac-om.org	fracoccitanieomontpellier	+33 6 08 33 51 77	https://www.frac-om.org
French institution	CRAC Sete Marie Cozette	Sète	marie.cozette@laregion.fr crac@laregion.fr	crac.occitanie	+33 4 67 74 96 36 +33 4 67 74 94 37	http://crac.laregion.fr
gallery	N5 Galerie Ludovic Allibert	Montpellier	n5galeriemontpellier@gmail.com	N5galerie	+33 6 79 69 06 10	https://n5galeriemontpellier.com
gallery	Lieu Multiple Dominique Dalbin	Montpellier	lelieumultiplemtp@free.fr	lelieumultiplemtp	Ludovic : +33 6 79 69 06 10	https://lelieumultiplemontpellier.com
gallery	Galerie Lhoste Mélanie Bellue	Sète	melaniebellue@gmail.com	lhoste_arles	M +33 6 02 65 01 83	LHOSTE-GALERIE.COM
gallery	Galerie Scep Diego Bustamente	Marseille	galeriedelascep@gmail.com	galerie_de_la_scep	+33 6 65 02 15 40	http://galeriedelascep.com
patrimonial /art center	CIRCA Cécile Bignon	Villeneuve-lès-Avignon	cecile.bignon@chartreuse.org	chartreuse_cnes		https://chartreuse.org/site/residents-2022
residency / platform	Dos Mares Ronald Reyes Sevilla	Marseille	ronald@2mares.org	dos.mares	+33 7 48 45 32 69	www.2mares.org
artist run space	Étant donné Pierrette Gaudillat	Nîmes	pierrette.gaudiat@gmail.com	atelier_etant_donne	+33 6 62 13 07 75	http://pierrettegaudiat.com

artist run space	La fonderie Atsuko Barouh	Sète	lamusee01@gmail.com	atsuko_benten_barou h	+33 6 51 21 53 46	https://fonderie-infocom.net
curator	Geraldine Gourbe (from Brise Breath Breeze)	Marseille		geraldine.gourbe		https://palaisdetokyo.com/personne/geraldine-gourbe/
curator	Marie de Gaulejac (for Triangle- Astérides : James)	Marseille	contact@trianglefrance.org	triangle_astérides degaulejacmarie	+33 4 95 04 96 11	trianglefrance.org
curator	Léa Lascaud (for Fraeme)	Marseille	contact@fraeme.art	lealascaud frame.project	+33 4 95 04 95 94	https://fraeme.art/archives/portfolio/residences-mediterranee
curator	Sofia Lemos (for Adelaïde - Wilfrid Almendra)	Marseille	contact@fraeme.art	sofialemoslemos	+33 4 95 04 95 94	https://fraeme.art/archives/portfolio/adelaide
artist resident	Camille Castillon	Nîmes	cam.castillon@gmail.com	camillecastillon	+ 33 6 05 06 06 34	https://camcastillon.wixsite.com/site
artist resident	Fanny Hugot-Conte	Nîmes	fannyhugotconte@hotmail.fr	fanny_hugotconte pourparlers_artcontem porain		https://www.pourparlers.org
artist resident	Jimmy Richer	Montpellier	richer.jimmy@hotmail.fr	jimmy_richer	+33 6 87 09 01 01	http://jimmyricher.com
artist resident	Julien Bouissou	Sète	julien.bouissou@hotmail.fr		+33 6 70 73 40 68	https://flaeg.blogspot.com/
artist resident	Chloé Viton	Montpellier	chloe.viton@gmail.com	chloeviton lecollectifnextremis	+ 33 6 79 59 93 53	https://chloeviton.wixsite.com/popleee
artist resident	Anaïs Pélaquier	Tresques	apelaquier@gmail.com	anais_pelaquier	+33 6 65 98 94 80	www.anaispelaquier.com
artist resident	Hadrien de Corneillan		cabinetcorneillan@yahoo.fr	hadriendecorneillan	+33 6 17 17 41 11	www.hadriendecorneillan.com

artist resident	Alexandre Kato	Marseille	kato.alexandre@outlook.com	alexandretakuyakato	+33 6 99 67 44 07	http://www.alexandrekato.com
artist resident	Sara Vozlinsky	Marseille	sarah.vozlinsky@gmail.com	sarah_vozlinsky	+33 7 86 10 44 11	www.sarahvozlinsky.com
artist resident	Séverine Peron	Sète	peron.severine@gmail.com	severine_peron		www.severineperon.com
artist resident	Steve Pettengell	London	steve@pettengell.com	stevepettengell		www.pettengell.com
artist résident	Agathe Rosa	Marseille	contact@agatherosa.com	agathe_rosa		www.agatherosa.com
artist resident	Carita Savolainen	Occitanie	caritasavo@hotmail.com	caritasavolainen	+32 4 88729359	http://caritasavolainen.com/?lang=fr
artist résident	Dani Soter	Brazil / Nice	dani.soter1@gmail.com	danisoter dani.soter.art	+ 33 6 71 68 88 50	www.danisoter.com.br
artist	Steven Le Priol :	Nîmes	steven@stevenlepriol.fr	stevenlepriol	+33 6 75 46 29 22	www.stevenlepriol.fr/
artist	Florence Grundeler	Arles	florence_grundeler@yahoo.fr	florence_grundeler	+33 6 63 13 46 63	https://www.florencegrundeler.com
artist	Jeremy Damien	Nîmes	jrmydamien@gmail.com	jeremydamienatelier	+33 6 61 34 79 89	https://jrmydamien.wixsite.com
artist	Rémy bosquère	Sète	table@free.fr	remybosquere		www.remybosquere.fr
artist	Peter Lokos	Sète	lokspetr@gmail.com	art_qve	+33 6 28 63 60 08	https://quevousensemble.wixsite.com/qve-art
artist	Eva Debreceni	Sète	quevousensemble@gmail.com	art_qve		https://quevousensemble.wixsite.com/qve-art
artist	Armelle de Sainte Marie	Marseille	armelle.stemarie@gmail.com	armelledesaintemarie_art		https://www.armelle-desaintemarie.com

artist	Diyae Bourhim (Résident La friche)	Marseille		diyaebourhim		
artist	Ahmad Karmouni (Résident La friche)	Marseille		ahmad_karmouni		https://www.fondationfiminco.com/artists/ahmad-karmouni/
artist	Katrin Ströbel (Expo JAIMES)	Marseille	studio@katrin-stroebel.de	katrinstroebel		http://www.katrin-stroebel.de
artist	Prune Phi (Expo XOXO)	Marseille	prunephi@gmail.com	prunephi	+33 6 30 53 29 23	http://www.prunephi.com
artist	Sandar Tun Tun (Expo XOXO)	Marseille		n4y_thit		http://trianglefrance.org/fr/residences/sandar-tun-tun/
artist	Marina De Caro (Expo JAIMES)	Marseille		marina.de.caro		www.marinadecaro.com
artist	Hana Miletić (Expo JAIMES)	Marseille	info@theaproach.co.ukp hello@lambdalambdalambda.org	hanamileitc		https://hanamiletic.com
artist	Damien Fragnon (Expo Brise Breath Breeze)	Marseille	damienfragnon@gmail.com	damienfragnon		https://damienfragnon.com
artist	Naomi Maury (Expo Brise Breath Breeze)	Marseille	naom i.maury@gmail.com	naomimaury		https://naomimaury.com
artist	Pauline Curnier Jardin (Expo CRAC « POUR LA PEAU DE JESSICA RABBIT »)	Sète	info@edbprojects.com	paulin_curnier_jardin	+31 6 494 85 207	http://paulinecurnierjardin.com
artist	CIRRUS (for draPeau)	Arles	melaniebellue@gmail.com	lhoste_arles	Mélanie : +33 6 02 65 01 83	LHOSTE-GALERIE.COM

<https://padlet.com/mariovitor/E22LBRNT2022>



Saint-Laurent-des-Arbres

Échangeur 22 reçoit dix commissaires d'exposition internationaux

Résider pour mieux échanger, échanger pour mieux créer et cocréer dans la durée. Telle est la devise du E²² Curator Tour organisé par Échangeur 22. Dès 2015, ce programme de résidence d'artistes accueille à Saint-Laurent-des-Arbres une sélection pointue d'artistes provenant du Japon, du Brésil et de la France. Le temps de six semaines, ils sont invités à partager, dans le cadre somptueux d'une demeure historique, six semaines de vie et de création. Régulièrement, ces temps de réflexion et de production partagés se sont situés à l'origine de liens durables et fructueux, nourris par un enracinement territorial d'autant plus solide que le rayonnement international du projet est vaste : des publications, des projets de création, des expositions mettant la création à l'épreuve de sa mobilité ont ponctué le dévelop-

pement d'Échangeur 22 dès les premiers émois du programme. C'est dans le prolongement de cet élan que, pour sa septième édition, Échangeur 22 a convié dix commissaires d'exposition de différents horizons (régionaux, nationaux et internationaux ; français, brésiliens, sud-coréens et japonais) à partager dix jours d'échanges et de découvertes.

Mobilité et circulation

Au programme la visite des vingt-deux parmi les plus hauts lieux de création et d'exposition de la région Occitanie, des rencontres avec des professionnels de la scène culturelle française et des échanges avec plus de trente-cinq artistes et créateurs. Au fil des journées et des échanges, des liens prometteurs se sont noués, des questionnements partagés ont



Les dix commissaires ont partagé dix jours d'échanges et découvertes.

émergé, des pistes de recherche communes se sont esquissées autour des notions qui sont au cœur de la philosophie d'Échangeur 22 et des préoccupations de sa fondatrice et animatrice infatigable, Marie-Cécile Conilh de Beyssac : la mobilité et la circulation des

œuvres, des pensées, des corps et des idées. L'échange et le partage. En cela, les dix jours du E²² Curator Tour n'ont été que le début d'une réflexion et d'un échange bien plus large, qui promet de se prolonger. Le meilleur reste à venir.

► Correspondante Midi Libre : 06 87 56 18 77

UPCOMING

Pille Ernesaks
29.09-23.10.2022
Aisha Vejdani
27.10-26.11.2022
Collective Intelligence
1.12-15.12.2022

THE EVENTS

Stumato & friends
#notplasticbabe Art Photo Project Exhibition
Ukrainian experimental video program
DUENDE & Libero Mureddu
Concert: Guillaume Gargaud
"Please Bury Me" Anastasia Kollbaba – "Two Sides" Anastasia Pustovarova.

DJ Bunuel & Arttu Takalo: Light Moving On

Communication: Suva & Eero Savala

Concert: Jimenez, Kääriäinen, Mureddu, Mustonen

2020: THE WALK

Autotal live

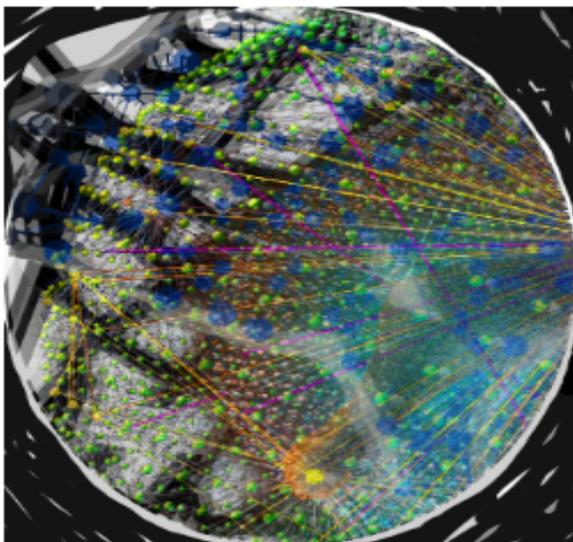
#SOSCOLUMBIA

Curator talk: "The Transition Towards a Planetary Civilization"

Home Odyssey

Suhina Klubi: Harri Sjöström

HOTEL SOLO – Seven of Seven



Collective Intelligence goes Echangeur in 2022-2023

Collective Intelligence is a series of deep dive sessions up to one month long: encounters where artists, thinkers and activists work on parallel and shared projects, influencing each other in a convivial frame. The focus is on presence and time, experimental process and curiosity. The activity does not come across as curated content or framework, and its outcomes are not set in advance. As a possibility, participants exchange practices and visions, they feel the context and create a common context. If this naturally leads to and produces individual or collective outcomes it is welcome, but it is not compulsory. Bluntly put: production of artworks or exhibitions is not our aim, but if it happens it is sustained. Initiated by Egle Oddo in 2016, the project took inspiration from Pixelache rhizomatic and cluster-like chaotic projects. Here you can read about the beginning and past activity with Collective Intelligence in 2017, in 2018, in 2018, and in 2020. Past articles on Volima Magazine.

This time the dialogue starts thanks to France-based artist Carita Savolainen who has been interested in interacting with Collective Intelligence group and with Myymälä2. She has set an exchange with a group of artists living and working in France: Carita Savolainen, Marie-Cécile Comin de Beyssac, Nina Schipoff, Alain Léonaci, Gilles Bingliger. The participants of Collective Intelligence group: Alan Bullfin, Ingrid André, Marjatta Oja, Irina Mutt, Saïa Nemeo, Antti Ahonen, Veera Kuusisto, Mathilde Palenius, Steve Maher, Timo Tuukkanen and Egle Oddo.

The place and time of the exchange:

– From 1st to 16th of December 2022 the artists based in France will be at HIAP Villa Eläintarha Residency in Helsinki. During this period all the artists involved and guests will use Myymälä2 gallery as shared studio, a space for encounter and experimentation.

– From 1st to 16th of February 2023 a few members of Collective Intelligence group (Alan Bullfin, Marjatta Oja, Irina Mutt and Veera Kuusisto) will have a two weeks residency at the Echangeur22, in St. Laurent des Arbres, France. The same idea of experimentation and dialogue is the core of the residency in France too.

MYYMÄLÄ 2, EXCHANGE RESIDENCY HELSINKI / E²²

PREAMBULE :

Sur proposition de Carita Savolainen (Roquebrun, Occitanie) le projet itinérant « Si loin, Si proche » est invité à poursuivre son itinérance avec à un programme de résidence et d'échanges avec le collectif d'Helsinki *Collective Intelligence*.

Le programme prévoit une première étape de deux semaines à Echangeur²² dès Décembre 2022.

Février 2023 c'est au tour des artistes français d'être accueillis à Helsinki par l'espace Myymälä2 et le collectif.

PREAMBULE :

Projet d'exposition/échange entre Myymälä et Si loin, Si proche en 2022

Si proche, Si loin est un groupe de cinq artistes travaillant individuellement et ensemble d'une façon inattendue et circonstancielle, organique et évolutive, basée sur l'échange, l'itinérance (voire l'errance) et le jeu combinatoire dont le point de départ a été un rendez-vous fantasmé et déplacé avec le Maroc dû au covid.

Initié sur une simple intention d'exposition classique, le projet s'est développé autour d'un projet expérimental de recherche et production autour de l'idée d'une expérience collective d'itinérance. Expérience dont le titre « Si loin, Si proche » est toujours aussi pertinent, celle-ci se projette actuellement vers une résidence échange à E²² et une exposition à Helsinki avec Myymälä.

Pendant cette résidence/échange/exposition à Helsinki et en retour dans le sud de la France, d'une durée à déterminer, les artistes pourront enfin confronter leurs œuvres au territoire et à la culture locale, posant ainsi une réflexion avec les acteurs artistiques sur la notion

d'échanges combinatoires dans ce qui nous rapproche et de ce qui nous éloigne.

Le séjour à Helsinki serait pour le groupe la finalisation d'une recherche de proximité et d'écart tant entre les artistes qu'entre les cultures. Celle-ci pourrait offrir un temps nécessaire pour vivre le territoire en travaillant et produisant, « in situ » aussi, sur ce qui unit et désunit les expériences, sur ce qui mesure les distances, ce qui délimite les mondes et les pratiques existantes en France et en Finlande dont les destinés sont proches et lointains à la fois.

Il s'agirait aussi de venir faire correspondre l'idée de la Finlande parfois fantasmée avec sa réalité et ses habitants permettant au groupe de clôturer un itinéraire (voir une errance) de recherches et de productions au lieu de rencontrer une simple destination sans correspondance. Le lieu pourrait se transformer en une destination dont les multiples escales sont autant d'expérimentations possibles et partagées.

L'invitation du groupe de Myymälä de venir travailler et exposer en France ferait appel au même principe de fonctionnement : mener une expérience de partage d'un lieu et d'une culture en lien avec les habitants et artistes.

Myymälä2 : <http://www.myymala2.com/>

Myymälä2 coopérative d'artistes gérant une galerie d'exposition et un espace événementiel dans le centre d'Helsinki depuis 2002. Au fil des ans, elle a renforcé sa position à Helsinki en tant qu'espace alternatif dédié aux arts visuels, à la musique expérimentale, au design et à la culture de rue. Il comprend également une petite boutique d'édition indépendante. Myymälä2 présente des artistes dévoués de différentes disciplines de divers horizons culturels et éducatifs, dont l'attitude envers l'art est expérimentale et non conventionnelle.

Les artistes

« Si proche, Si loin » :

Gilles BINGISSER, <https://gillesbingisser.tumblr.com/>

Alain LEONESI, <http://leonesialain.over-blog.com/>

Carita SAVOLAINEN, www.caritasavolainen.com

Nina SCHIPOFF, <https://www.ninaschipoff.com/>

Mc DE BEYSSAC, <http://www.mcconilhdebeysac.com/>

Il existe entre chaque artiste du groupe et la Finlande des liens directs ou indirects, sur lesquels ils vont travailler.

L'exposition à Myymälä suivra le principe d'approche adopté déjà auparavant par le groupe pour l'exposition « Faire et défaire la vraie vie » qui a eu lieu à la sortie du confinement. Une exposition de groupe qui sera destinée à confronter les productions du collectif dans un jeu combinatoire, un accrochage sera conçu comme une expérience collective où les œuvres mises en dialogues et en frottements, participent à une installation commune. Une recherche de mise en écho des travaux personnels dans le prolongement logique des expériences antérieures.



« "Myymälä2 » :

Egle ODDO, <https://artfacts.net/artist/egle-oddo/191241>

Alan BULFIN, <https://alanbulfin.wordpress.com/>

Erika DE MARTINO, <http://www.erikademartino.com/>

Antti AHONEN, <https://www.instagram.com/ahonen.antti/>

Sasa NEMEC, <https://gingerheads.net/sasa>

CALENDRIER DES ACTIONS ITINÉRANTES PASSÉES « SP,SL » (voir dossier complet en pièce jointe)

A collective exhibition + A circumstantial itinerary

Step 1: April 2020: "So near, so far" group exhibition at Galerie Nadar, Casablanca [postponed]

Step 2: April 2020 "So close, So far, [the virosuspendus]" a virtual and simultaneous exhibition in 5 locations, France and Switzerland.

Step 3: May-July 2020 "So close, So far [Together, Alone] a postal and virtual correspondence between the 5 artists

Since November 2020: Exhibition of "selected pieces" correspondence at Tana Gallery Bookshelf Tokyo

Step 4: May 2020 & July 2020 residences edition I and II at Echangeur²²

Step 5: August 2020 " So close, So far [Making and unmaking real life], Chapel St Maurice, Alby Sur Cheran, stage show

CALENDRIER

Étape 1 - Décembre 2022- ECHANGEUR²² / ACCUEILLE LE COLLECTIF Collective *Intelligence* deux semaines d'occupation expérimentale de l'espace ouvert en permanence au public.

Étape 2 - Février 2023 -MYYMALA ACCUEILLE LE COLLECTIF *Si loin, Si proche* : deux semaines de résidence expérimentale ouverture permanente au public.

Étape 3 : Courant 2023 retour en Occitanie, exposition itinérante E²²- Sète – Avignon – Nîmes – Montpellier puis Genève

PROJETS :

LES ATELIERS SOLIDAIRES E²² AVEC FAB²²

LES ATELIERS LIBRES

LES STAGES

LES ATELIERS
SOLIDAIRES

LES ATELIERS SOLIDAIRES E²² AVEC FAB²²

Depuis 3 ans maintenant E²² héberge l'association Fab²² ouverte et administrée par les habitants du village.

E²² met à disposition son local de production 100m² entièrement équipé (outils sur tables bois/métal, outils portatifs et outils numériques) une à deux fois (selon calendrier du Fab²²).

Cette année les ateliers solidaires comptent plus de 40 inscrits dont 50% sont des enfants.

E²² et Fab²² œuvrent ainsi pour une activité solidaire engagée dans le partage des savoirs et des outils, dans la transmission transgénérationnelle, dans les échanges entre artistes et population locale.



Fab²² dans les ateliers E²² : interactions transgénérationnelles



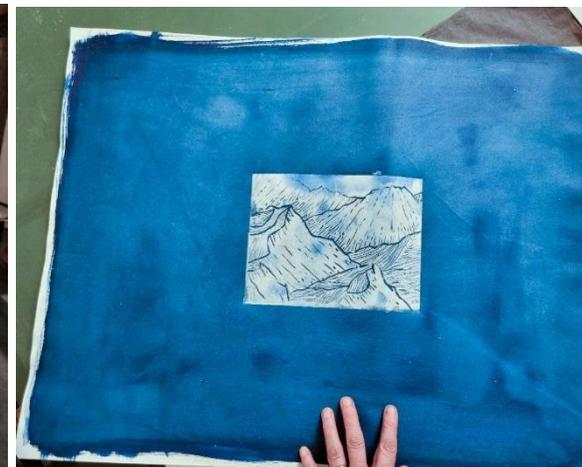
Fab²² dans les ateliers E²² électronique et numérique : échanges avec les artistes dans leurs réalisations (ici Jimmy Richer, pour une maquette numérisée imprimante 3D en vue du 1% artistique)

LES ATELIERS LIBRES OUVERTS À TOUS :

Suite à la demande des adhérents d'E²², hors artistes résidents, E²² ouvre régulièrement ses ateliers et met à disposition de petits groupes ses équipements pour des ateliers libres d'initiations ou de perfectionnement, rendant accessible la pratique artistique à tous et aux artistes qui le désirent.



Ateliers libres de céramiques, cyanotypes, gravure, édition, photo, programmation-électronique, scanner-imprimante 3D, etc.



LES STAGES :

Dans l'objectif de proposer des sources de revenus aux artistes de la région, E²² met à disposition gratuitement ses ateliers/logements afin qu'ils puissent y animer des stages.

STAGES CÉRAMIQUE ANIMÉ PAR ISABELLE DOBLAS-COUTAUD

<http://doblascoutaud-sculpture.blogspot.com/> UN BOL EST UNE SCULPTURE

Un bol, c'est une sculpture du quotidien. Dans cette forme simple, le plein et le vide façonnent un volume sculptural qui accompagne nos moments les plus intimes. C'est une sculpture dont le galbe invite à la caresse, la douceur et le temps suspendu. Durant ce stage seront abordées 7 techniques de façonnages les plus utilisées dans les ateliers de céramiques sur les 5 continents.

Nbre max de stagiaires : 6 (adultes uniquement).



STAGES PERFORMANCE ANIMÉ PAR JULIEN BOUISSOU

Ce stage est ouvert à tous les publics, artistes professionnels ou amateurs, étudiants en arts vivants et arts visuels souhaitant aborder l'art performance et nourrir leur propre démarche. L'atelier, basé sur l'expérience artistique et pédagogique de l'intervenant, permettra à chacun de découvrir et d'approfondir la pratique de ce médium singulier.

Sur le principe d'expérimentations individuelles et collectives, d'échanges en commun et de retours critiques, nous étudierons différentes thématiques de l'art performance centrées sur le corps et la présence. L'espace public, le sonore et l'action collective en feront partie. Au fil de ces trois jours, les participants appréhenderont les bases de l'art performance et la construction de l'action. Chacun pourra également explorer des pistes personnelles et présenter une action individuelle en fin de stage.

Durée 3 jours



Ce stage a réuni des participants de générations différentes, artistes confirmés ou étudiants mais aussi de simples habitants du village.

PROJETS :

L'ÉDITION ANNUEL

FOND DOC BOX PROJECT

PROJETS EDITION & COMMUNICATION

EDITION ANNUELLE E²²

OBJECTIFS

Initier une édition annuelle de type fanzine utilisant les ressources des ateliers d'E²² documentant les actions et projets de la résidence.
Le projet permettra un transfert de savoir doublé d' un outil de communication original, valorisé par son caractère créatif et hybride.

LIGNE ÉDITORIALE

Le fanzine E²² sera de type document d'artiste qualitatif, en tirage limité, utilisant les moyens et les savoirs disponibles dans les ateliers.
Il pourra être augmenté par des liens (QR code et applications) vers des plateformes numériques complétant les informations sur les projets et/ou les artistes associés.
Chaque année le Fanzine sera augmenté d'une double page retraçant son activité annuelle.

MOYENS MIS EN ŒUVRE

E²² fera appel à l'expertise et les compétences de l'association 'Etant donné' pour mettre en œuvre la maquette et la charte graphique qui s'appliquera à l'ensemble des éditions.
Son intervention permettra d'accompagner l'association dans la conception et la réalisation du premier numéro.
Cet accompagnement se fera dans les locaux et ateliers d'E²² avec son propre matériel pour mettre en place l'autonomie de l'association pour les prochaines éditions.

OBJECTIF PÉDAGOGIQUE

Associer la sérigraphie à une application concrète
Mettre en oeuvre les techniques liées au procédé de la sérigraphie
Développer l'autonomie sur les différentes étapes de fabrication



Depuis plusieurs mois l'équipe E²² travaille à la réalisation de l'édition. La maquette papier et la réalisation de la boîte-concept destinée à contenir l'édition.

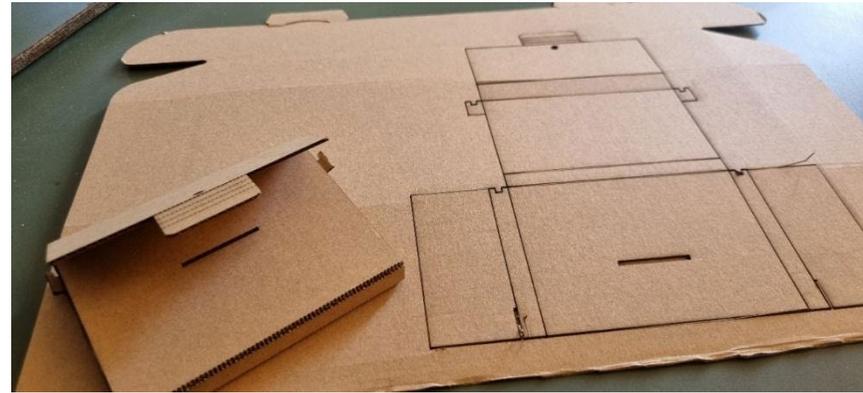
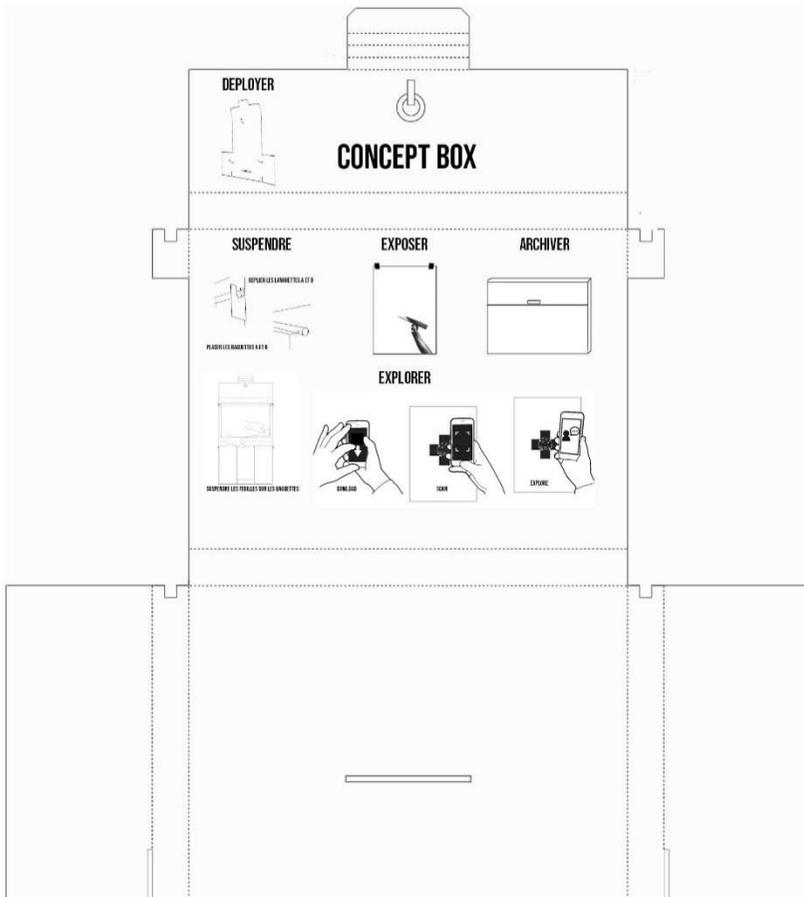
LE CONCEPT :

100 à 200 tirages réalisés dans les ateliers E²² (sérigraphie, gravure, photogravure, etc)

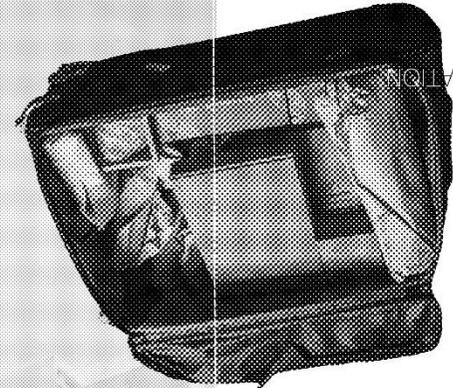
Envois personnalisés dans une boîte-concept des 7 premières années d'E²² réalisées en partenariat avec Fablab nîmes et fab²²

la boîte-concept permettra de : **ENVOYER -EXPOSER- ARCHIVER**

l'édition sera composée de mots clés ou d'images clés augmentée en réalité virtuelle (QR code, liens, vidéos, animations, textes)



MAQUETTES EN COURS RECTO VERSO



CANAL DE CIRCULATION

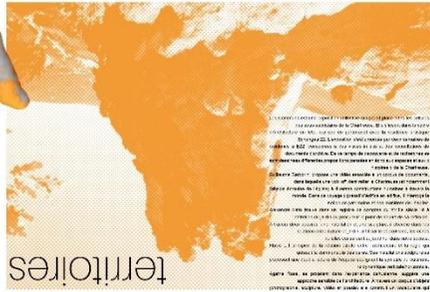
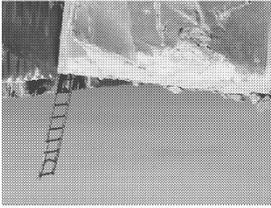
Text block containing a dense grid of small, illegible characters, possibly representing a data visualization or a specific typeface.



AFFICHAGE MUNICIPAL
suite de la visite
the visit continues
→ → →

LIEUX RESSOURCE





territoires

1. L'ÉTAT EST LE SEUL ACTEUR...
 2. LE DÉVELOPPEMENT...
 3. LE DÉVELOPPEMENT...
 4. LE DÉVELOPPEMENT...
 5. LE DÉVELOPPEMENT...
 6. LE DÉVELOPPEMENT...
 7. LE DÉVELOPPEMENT...
 8. LE DÉVELOPPEMENT...
 9. LE DÉVELOPPEMENT...
 10. LE DÉVELOPPEMENT...
 11. LE DÉVELOPPEMENT...
 12. LE DÉVELOPPEMENT...
 13. LE DÉVELOPPEMENT...
 14. LE DÉVELOPPEMENT...
 15. LE DÉVELOPPEMENT...
 16. LE DÉVELOPPEMENT...
 17. LE DÉVELOPPEMENT...
 18. LE DÉVELOPPEMENT...
 19. LE DÉVELOPPEMENT...
 20. LE DÉVELOPPEMENT...
 21. LE DÉVELOPPEMENT...
 22. LE DÉVELOPPEMENT...
 23. LE DÉVELOPPEMENT...
 24. LE DÉVELOPPEMENT...
 25. LE DÉVELOPPEMENT...
 26. LE DÉVELOPPEMENT...
 27. LE DÉVELOPPEMENT...
 28. LE DÉVELOPPEMENT...
 29. LE DÉVELOPPEMENT...
 30. LE DÉVELOPPEMENT...
 31. LE DÉVELOPPEMENT...
 32. LE DÉVELOPPEMENT...
 33. LE DÉVELOPPEMENT...
 34. LE DÉVELOPPEMENT...
 35. LE DÉVELOPPEMENT...
 36. LE DÉVELOPPEMENT...
 37. LE DÉVELOPPEMENT...
 38. LE DÉVELOPPEMENT...
 39. LE DÉVELOPPEMENT...
 40. LE DÉVELOPPEMENT...
 41. LE DÉVELOPPEMENT...
 42. LE DÉVELOPPEMENT...
 43. LE DÉVELOPPEMENT...
 44. LE DÉVELOPPEMENT...
 45. LE DÉVELOPPEMENT...
 46. LE DÉVELOPPEMENT...
 47. LE DÉVELOPPEMENT...
 48. LE DÉVELOPPEMENT...
 49. LE DÉVELOPPEMENT...
 50. LE DÉVELOPPEMENT...
 51. LE DÉVELOPPEMENT...
 52. LE DÉVELOPPEMENT...
 53. LE DÉVELOPPEMENT...
 54. LE DÉVELOPPEMENT...
 55. LE DÉVELOPPEMENT...
 56. LE DÉVELOPPEMENT...
 57. LE DÉVELOPPEMENT...
 58. LE DÉVELOPPEMENT...
 59. LE DÉVELOPPEMENT...
 60. LE DÉVELOPPEMENT...
 61. LE DÉVELOPPEMENT...
 62. LE DÉVELOPPEMENT...
 63. LE DÉVELOPPEMENT...
 64. LE DÉVELOPPEMENT...
 65. LE DÉVELOPPEMENT...
 66. LE DÉVELOPPEMENT...
 67. LE DÉVELOPPEMENT...
 68. LE DÉVELOPPEMENT...
 69. LE DÉVELOPPEMENT...
 70. LE DÉVELOPPEMENT...
 71. LE DÉVELOPPEMENT...
 72. LE DÉVELOPPEMENT...
 73. LE DÉVELOPPEMENT...
 74. LE DÉVELOPPEMENT...
 75. LE DÉVELOPPEMENT...
 76. LE DÉVELOPPEMENT...
 77. LE DÉVELOPPEMENT...
 78. LE DÉVELOPPEMENT...
 79. LE DÉVELOPPEMENT...
 80. LE DÉVELOPPEMENT...
 81. LE DÉVELOPPEMENT...
 82. LE DÉVELOPPEMENT...
 83. LE DÉVELOPPEMENT...
 84. LE DÉVELOPPEMENT...
 85. LE DÉVELOPPEMENT...
 86. LE DÉVELOPPEMENT...
 87. LE DÉVELOPPEMENT...
 88. LE DÉVELOPPEMENT...
 89. LE DÉVELOPPEMENT...
 90. LE DÉVELOPPEMENT...
 91. LE DÉVELOPPEMENT...
 92. LE DÉVELOPPEMENT...
 93. LE DÉVELOPPEMENT...
 94. LE DÉVELOPPEMENT...
 95. LE DÉVELOPPEMENT...
 96. LE DÉVELOPPEMENT...
 97. LE DÉVELOPPEMENT...
 98. LE DÉVELOPPEMENT...
 99. LE DÉVELOPPEMENT...
 100. LE DÉVELOPPEMENT...

2017
 2017



expérimenter



here
 there
 6107
 2019
 2019
 là-bas
 br.
 jp.



ART@HOME

LES COMMUNS

1.

2.

3.

4.

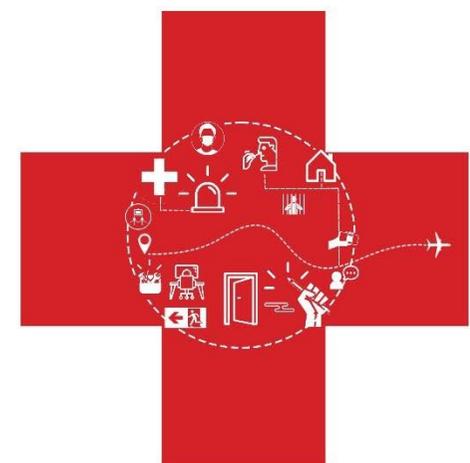
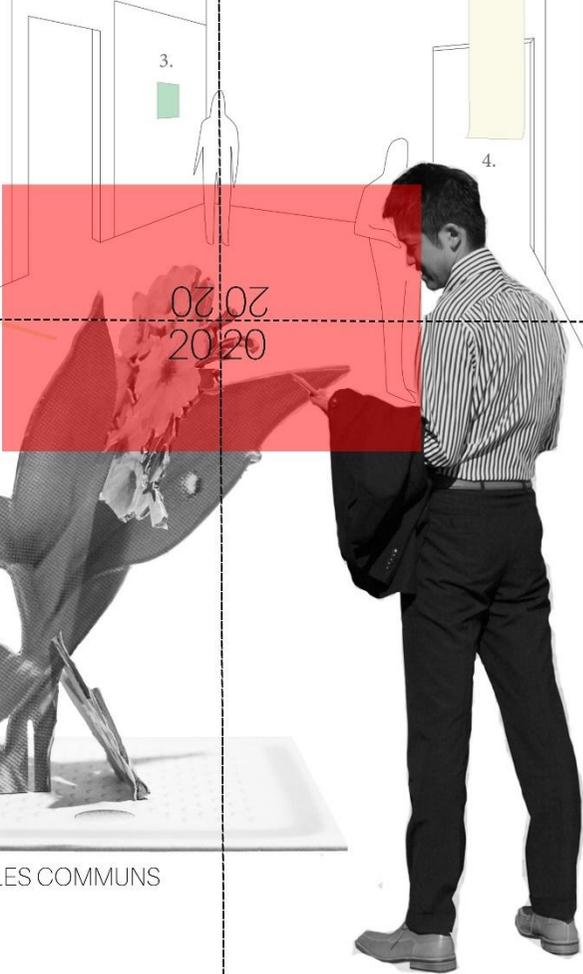
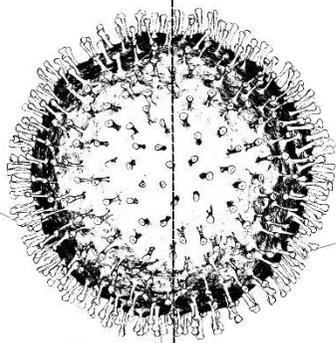
2020

2020

LES COMMUNS

LES COMMUNS

LES COMMUNS



ESPACE DOCUMENTS DE RÉSIDENTS

OBJECTIF

Créer un fond de documents d'artistes disponible pour les résidents et visiteurs

Le fonds de documents devra permettre de créer une base de données mémorielle pour les recherches et les travaux des résidents.

LE PROJET

Faire l'inventaire des documents déjà disponible sur place

Faire un appel auprès des artistes associés et résidents d'E22 pour composer un fond représentatif des activités du lieu.

Faire appel auprès des artistes de la région qui le désirent pour déposer leurs éditions et compléter le fond de documentation.

Concevoir et créer un espace dédié dans les locaux d'E22

Concevoir et créer un dispositif mobile pour les médiations hors les murs

MOYENS MIS EN ŒUVRE

Gilles Bingisser, artiste-enseignant et responsable de la bibliothèque des Beaux-Arts de Sète propose son expertise et ses connaissances en matière d'archives et documents dans le secteur des arts visuels pour mettre en place l'espace documentations et archivages d'E22.

Mc de Beyssac, architecte, se chargera du projet spatial et de la conception du mobilier en partenariat avec MOB-AE (entreprise de menuiserie mécène).



implantation à E²² et inspiration **plans et devis en cours**

BILAN MORAL

RAPPEL DES OBJECTIFS 2022 :

OBJECTIFS FORMULÉS EN 2021

PLUS DE PARTENARIATS LOCAUX

- Admission au sein du réseau AIR DE MIDI
- La signature d'une convention liant Esban et E22 pour 5 ans dans un programme d'accompagnement des jeunes diplômés avec la résidence qui leur est dédiée « Expérimenter la résidence »
- La reconduction de son partenariat avec la Chartreuse CNES
- La reprise du projet « Retour à l'envoyeur » avec ESAA (Avignon)
- Des partenariats avec des collectifs et structures autonomes :
- Poursuivre son partenariat avec le département et les collèges pour poursuivre son expérience d'accompagnement et de logistique auprès des résidents en collège. Et commune de Pont Saint Esprit

MAINTENIR ET VALORISER SON ACTIVITÉ SOLIDAIRE ET LABORATOIRE : LES RÉSIDENCES RESSOURCES

Offre spécifique, la résidence E22 se réserve une part importante de son activité et de son calendrier pour offrir aux artistes proches et moins proches un outil de travail dont l'accès est simplifié (candidatures libres) et dont les formats de résidences sont réalisés en fonction de chacun.

Cette part plus « organique » de son activité s'organise autour des besoins et des rythmes spécifiques au projet et à l'artiste.

Echangeur22 souhaite préserver une part importante dans l'utilisation des ateliers pour les résidences ressources. Un rythme de 5 résidences individuelles et de 2 collectives semble raisonnable.

Echangeur22 souhaite valoriser les résidences ressources avec :

- Plus de moyens, avec une bourse spécifique aux résidences ressources.
- Plus de visibilité,

RÉALISATION DES OBJECTIFS

PLUS DE PARTENARIATS LOCAUX

- ✓ Admission au sein du réseau AIR DE MIDI et intégration au CA
- ✓ Convention esban /E22 signée, première édition « Expérimenter la résidence » réalisée avec Camille Castillon et Steve Pettengell, Appel à candidature 2023 en cours
- ✓ Partenariat 2022 réalisé (Spaciements) Reconduction en 2023
- ✓ Semaine de workshop " retour à l'envoyeur" réalisée
- ✓ Partenariat collectivités et institutions : Pont St esprit en cours, Pont du Gard en cours, résidence en entreprise en cours



Partenariat avec des collectifs d'artistes en attente

MAINTENIR ET VALORISER SON ACTIVITÉ SOLIDAIRE ET LABORATOIRE : LES RÉSIDENCES RESSOURCES

✓ En 2022, plus de 21 artistes sont reçus en résidence ressource contre l'objectif d'une dizaine.

La part des résidences ressources reste une activité centrale de la résidence. Elle conforte l'objectif d'être identifiée à un lieu solidaire et ressource pour les artistes et habitants de la région.

✓ Une bourse de 500 euros est attribuée aux résidences ressources (dans la limite des finances de l'association)



La visibilité des résidences ressources doit être améliorée par plus d'ouvertures d'ateliers et de restitutions

MAINTENIR SON ACTIVITE A L'INTERNATIONAL

Avec la reprise du programme MOBILITY au Japon, en Corée du Sud et au Brésil dès que la situation sanitaire l'autorisera.

Avec l'accueil d'une résidence curatoriale « Curator Tour Residency»

En 2022, le groupe « Si Loin, si proche » qui a bénéficié de plusieurs résidences ressources à E22 en 2020 et 2021, ouvre un nouveau partenariat avec un groupe de recherche et galerie Myymälä d'Helsinki.

PLUS DE MÉDIATION

- Ouverture des ateliers au public jeune et local avec plus d'initiations et de formations grâce aux stages animés par les artistes de la région.
- mise en place d'une édition papier propre à E22
- mise en place par un espace de documentation

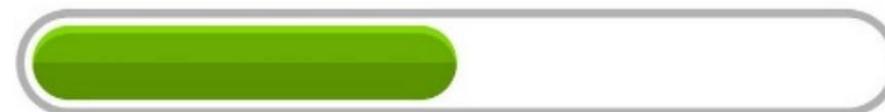
MAINTENIR SON ACTIVITÉ À L'INTERNATIONAL



Reprise du programme MOBILITY en 2023

- ✓ E22 Curator Tour Residency 2022 réalisé
- ✓ Myymälä d'Helsinki Résidence Myymälä à Helsinki sera réalisé en décembre

PLUS DE MÉDIATION



CONCLUSIONS :

Les objectifs 2022 sont pour la plupart **atteints et parfois bien au-delà des attentes** comme pour le E22CURATOR TOUR, le partenariat avec Esban ou encore le succès des résidences ressources.

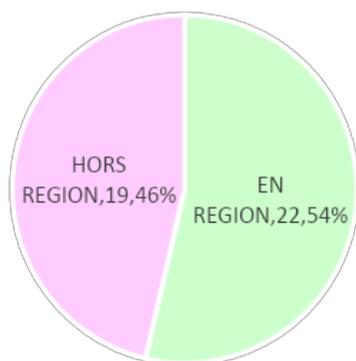
Si en 2022, l'activités d'E22 ait été essentiellement « hors les murs », un effort doit être fait pour ramener plus de visibilité « dans les murs » d'E22 par plus d'ouvertures au public, soit par des portes ouvertes soit par des restitutions d'étapes ou tout autres événements.

L'association doit recentrer un certain nombre d'actions sur son territoire et dans ses locaux.

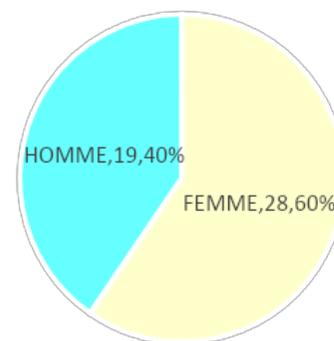
RESIDENTS 2022			
Ressource residency#30	Béatrice Baulard	https://brindazar.fr/	2x6 jours
Ressource residency#31	Morgan Vallé Elsa Jauffret Suzanne Viau	https://cargocollective.com/paulinedelwaulle	1-13 fev.
Ressource residency#32	Dani Soter Anne Leigniel A.Barouh	https://www.danisoter.com.br/ https://anneleigniel.com/ https://www.atsuko-barouh.com/	21-25 fev.
Ressource residency#33	Fanny Hugo Conte	https://www.instagram.com/fanny_hugotconte/	5-11 sept.
Ressource residency#34	Isabelle Doblás Coutaud	https://www.doblas-coutaud.fr/	20-27 fev./18-25 dec.
Ressource residency#35	Thiago Antonio	http://www.thiagoantonio.com/	04-24 mai
Ressource residency#36	Won Jy Julie Fabre	https://www.archive-wonjy.com/	22-28 août
Ressource residency#37	Chloé Viton	https://chloeviton.wixsite.com/popleee	31 oct-12 nov.
Ressource residency#38	Ludovic landolt Jordan Torres Bussièrè	http://ludoviclandolt.com/ jordantorresbussiere.bandcamp.com/	01-18 nov.
Ressource residency#39	Caroline Bizalion Henri Duhamel	https://www.carolinebizalion.com/	11-14 nov.
Accompagnement	Jimmy Richer	http://jimmyricher.com/	2 à 5 jours mois
Résidence prospection	Yasuhiro Chida	http://chidayasuhiro.com/	27-30 sept.
Expérimenter la résidence	Camille Castillon Steve Pettengell	https://camcastillon.wixsite.com/site http://www.pettengell.com/	25mai-05 juin/22 août-16 sept.
E ²² Curator Tour residency	Julie fabre Viviana Birolli Margaux Bonopera Anna Kerekes Fabia Schnoor Carol Chediak	https://www.margauxbonopera.com/projets/ http://tanagallerybookshelf.com https://www.art-port-yokohama.com/ https://root-k.jp https://annakerekes.net @tuck_on_hand	14-24 sept.

	Mario Vitor Ichiko Kashima Tamura masamichi Sookyong Jung	www.labirinto.art/ https://fabiaschnoor.org https://sitecarolchediak.wixsite.com/english	
'Spaciements'	Anais Pelaquier Evelise Millet Marion le torrivellec	https://anaispelaquier.com/ http://www.evelisemillet.fr/ https://marionletorrivellec.wordpress.com/	2 semaines diffuses +24 sept. Au 16 oct.-22
Myymala2: Si proche, Si Loin	Gilles Bingisser Carita Savolainen Nina Schippof Alain Leonesi Mc de Beyssac Egle Oddo Alan Bulfin Marjatta Oja Irina Mutt Mathilde Palenius Veera Kuusisto,	https://www.myymala2.com/ https://gillesbingisser.tumblr.com/ http://caritasavolainen.com/?lang=fr https://www.ninaschippoff.com/ http://leonesialain.over-blog.com/ http://mconilhdebeyssac.com/ instagram.com/egleoddo https://alanbulfin.wordpress.com/ https://marjattaoja.com/ https://a-desk.org/en/autor/mutt/	05-18 dec.

TOTAL RESIDENTS : 41



TOTAL JOURS DE RESIDENCE : 572



LES EFFECTIFS E²²

LA TEAM²² S'AGRANDIT :

Présidente : Marie-Cécile Conilh de Beyssac

Trésorière : Maud Bastide

Secrétaire : Linda Stachetti

Coordinateur Corée du sud : Won Jy

Coordinateur Brésil : Fabia Schnoor

Coordinateur Japon : Tamura Masamichi

Viviana Birolli, commissaire associé France

Julie Fabre, commissaire associé France

Mario Vitor, commissaire associé Brésil/Italie, délégué réseau international

Keyna Eleison, commissaire associé Brésil

Carol Chediak, commissaire et artiste associé Brésil / casa de Pedra,

Alain Leonesi, artiste associé, projets dents-creuses et Pont St esprit

Gilles Bingisser, artiste associé, projets dents-creuses et Pont St esprit et délégué Fond Doc Box

Yasuhiro Chida, artiste associé, délégué Japon, Nagano

Anne Leigniel, artiste associé, soutien logistique

Flavie L.T., artiste associé, soutien logistique

Service Civique : Juliette Vauquet

Les stagiaires :

Margaux Horel (M.O.C.O)

Sarah le Floch (Esban Nîmes)

Mohamed-Sofiane Fakhrdine (ESAA Avignon)



NAKAJO ART LOCATION BA



√K Contemporary



art > port

Fédération des réseaux et associations d'artistes plasticiens



LABIRINTO



ECOLE SUPERIEURE D'ART D'AVIGNON

Partenaires potentiels :

